National Film Board

1991-92 Estimates

Part III

Expenditure Plan

The Estimates Documents

The Estimates of the Government of Canada are structured in three Parts. Beginning with an overview of total government spending in Part I, the documents become increasingly more specific. Part II outlines spending according to departments, agencies and programs and contains the proposed wording of the conditions governing spending which Parliament will be asked to approve. The Part III documents provide additional detail on each department and its programs primarily in terms of the results expected for the money spent.

Instructions for obtaining each volume can be found on the order form enclosed with Part II.

© Minister of Supply and Services Canada 1991

Available in Canada through

Associated Bookstores
and other booksellers

or by mail from

Canada Communication Group — Publishing
Ottawa, Canada K1A 0S9

Catalogue No. BT31-2/1992-III-5
ISBN 0-660-56332-0

1991-92 Estimates

Part III

National Film Board

91-03477/

Preface

This Expenditure Plan is designed to be used as a reference document, and as such contains several levels of detail to respond to the various needs of its audience.

This plan is divided into two sections. Section I presents an overview of the Program including a description, information on its background, objectives and planning perspective, as well as performance information that forms the basis for the resources requested. Section II provides further information on costs and resources as well as special analyses that the reader may require to understand the Program more fully.

Section I is preceeded by details on Spending Authorities from Part II of the Estimates and volume II of the Public Accounts. This is to provide continuity with other Estimates documents as well as to help in assessing the Program's financial performance over the past year.

This document is designed to permit easy access to specific information that the reader may require. The table of contents provides a detailed guide to the contents of each section, while the index shown at the end of the Plan will help users identify matters of interest. In addition, references are made throughout the document to allow the reader to find more details on items of particular interest.

Table of Contents

Spending Authorities

A. Authorities for 1991-92 4

B. Use of 1989-90 Authorities 6

Section I
Program Overview

A. Plan for 1991-92
   1. Highlights 7
   2. Summary of Financial Requirements 8
B. Recent Performance
   1. Highlights 9
   2. Review of Financial Performance 11
C. Background
   1. Introduction 12
   2. Mandate 12
   3. Program Objective 12
   4. Program Organization for Delivery 13
   5. Mode of Operation 16
D. Planning Perspective
   1. External Factors Affecting the Program 16
   2. Initiatives 17
   3. Status of previously announced initiatives 17
E. Program Effectiveness 19
F. Performance Information and Resource Justification 24
   1. Programming 24
      a) English Program 27
      b) French Program 32
   2. Distribution 37
   3. Training 40
   4. Technical Research and Development 42
   5. Administration 45

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program Resources
   1. Financial Requirements by Object 46
   2. Personnel Expenditures 47
   3. Transfer Payments 48
   4. Revenue 49
   5. Net Cost of Program 49
   6. Analysis of Revolving Fund 50
B. Additional Information
   1. National Film Board Field Offices 52
C. Index 53

Spending Authorities

A. Authorities for 1991-92 - Part II of the Estimates

Financial Requirements by Authority

Vote	(thousands of dollars)	1991-92 Main Estimates	1990-91 Main Estimates
	National Film Board		
75	National Film Board Revolving Fund - Operating Loss	**79,128**	75,929
(S)	National Film Board Revolving Fund	**350**	(250)
Total Agency		**79,478**	75,679

Vote - Wording and Amounts

Vote	(dollars)	1991-92 Main Estimates
	National Film Board	
75	National Film Board Revolving Fund	
	- Operating loss, capital, the grants listed in the Estimates and contributions	**79,128,000**

Program by Activity

(thousands of dollars)	1991-92 Main Estimates							1990-91 Main Estimates
	Authorized Person-Years *	Budgetary					Total	
		Operating	Capital	Transfer payments	Sub-total	Less: Revenues credited to the vote		
** National Film Board Operations	717	84,136	2,638	704	87,478	8,000	79,478	75,679
	717	**84,136**	**2,638**	**704**	**87,478**	**8,000**	**79,478**	**75,679**
1990-91 Authorized person-years	717							

* See figure 24, page 47, for additional information on person-years.

** The National Film Board is funded through the use of a Revolving Fund. The Estimates shown on this table refer to the cash requirements for the National Film Board over the fiscal year. These requirements do not normally reflect the operating loss that the National Film Board will realize since it is calculated on an accrual accounting basis.

Further details on National Film Board Operations (Accrual accounting basis)

(thousands of dollars)	1991-92 Main Estimates			1990-91 Main Estimates
	Expenditures	Revenues	Excess expenditures (revenues)	
Programming	62,534	7,460	55,074	53,635
Distribution	8,350	540	7,810	6,592
Technical Research	1,133	-	1,133	1,150
Training	2,377	-	2,377	2,127
Administration	10,096	-	10,096	9,859
Sub-total	84,490	8,000	76,490	73,363
Additional Requirements for:				
New capital acquisitions	2,638	-	2,638	2,566
Increase in accumulated net charge against the Revolving Fund Authority	350	-	350	(250)
Main Estimates (net cash required)	87,478	8,000	79,478	75,679

B. Use of 1989-90 Authorities - Volume II of the Public Accounts

Vote	(dollars)	Main Estimates	Total Available for Use	Actual Use
	National Film Board			
65	National Film Board Revolving Fund - Operating loss	72,773,000	73,190,503	73,185,610
(S)	National Film Board Revolving Fund	(510,000)	1,054,178	(1,910,394)
	Total Program - Budgetary	72,263,000	74,244,681	71,275,216

Section I
Program Overview

A. Plan for 1991-92

1. Highlights

The NFB will put forward an initial series of measures with a view to implementing its 1990-1993 policy directions. Through these measures, the Board will enhance its role in the filmmaking community and better serve all Canadians.

- **Establishment of priority programs** - These film programs centred on the environment, race relations and aboriginal peoples will be integrated into regular programming. In order to heighten the impact of these programs among target clienteles, production and marketing activities will be more extensively integrated.

- **Introduction of new distribution systems** - To facilitate access to its entire collection, the NFB will set up a fully automated film consultation centre (see pages 17 and 37) and a direct sales system (see pages 17 and 36). It will also extend to school libraries its current partnership arrangements with public libraries.

- **Implementation of training programs aimed at specific groups** - The NFB will undertake training projects aimed at aboriginal peoples and women belonging to ethnic minorities (see page 42).

- **Management information strategic planning system** - The NFB will introduce an information strategic planning system which enables it to measure the attainment of its goals and critical factors of success using performance indicators (see page 45).

- **Production of a 48-frame-per-second IMAX film** - In conjunction with the 1992 Seville World's Fair, the Canadian pavilion will feature a 15-minute, 48-frame-per-second IMAX film produced by the NFB. The Board is the first producer in the world to use the 48-frame-per-second format in a major film.

- **Focus on animated film** - This year marks the 25th anniversary of the French animation studio and the 50th anniversary of animated film production at the NFB. To underscore this double anniversary, the NFB will pay particular attention to the distribution of its animated films, through a special program on CBC, packaging for commercial distribution, and prestige film showings (see pages 31 and 37).

2. Summary of Financial Requirements

Figure 1: Financial Requirements by Sub-Activity

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92			Forecast 1990-91	
	Expenditures	Revenue Credited to Vote	Net Expenditures	Net Expenditures	Change
Programming	64,431	7,460	56,971	53,633	3,338
Distribution	8,622	540	8,082	7,591	491
Training	2,377	0	2,377	2,500	(123)
Technical Research	1,149	0	1,149	1,087	62
Administration	10,549	0	10,549	9,906	643
	87,128	8,000	79,128	74,717	4,411
Add: Additional charge against the Revolving Fund Authority			350	(250)	600
Net Modified Cash Requirements			79,478	74,467	5,011
Person-Years * : Controlled by TB			717	717	0
Others			215	211	4
			932	928	4

* See figure 24, page 47, for additional information on person-years.

The reason why the numbers in the expenditure and net expenditure columns in Figure 1 differ with those in the table of details on page 5 is that new capital acquisitions are included in each sub-activity in Figure 1 while in the table of details they are shown as a separate item.

Explanation of change: The major items contributing to the increase of $ 5,011,000 or 6.7% in the 1991-92 requirements over the 1990-91 forecast are:

	($ 000)
• allowance for inflation related to salary and capital expenditures	2 826
• increase in working capital requirements	600
• adjustment in operational costs	542
• non-reoccurring budget reduction related to the support of Canadian troups in the Persian Gulf	1 170
• reduction following the abolition of the federal sales tax	(127)

Explanation of 1990-91 Forecast: The 1990-91 forecast (which is based on information available to management as of November 30, 1990) is lower by 1.2 million as provided in the Main Estimates, $ 75.7 million (see Authorities for 1991-92 - Part II of the Estimates on page 4).

B. Recent Performance

1. Highlights

- **NFB's 50th anniversary** - To celebrate its 50th anniversary, the NFB launched a broad program of activities and communications which enabled it to establish and renew contacts with the general public, political authorities, the media, various clienteles and the film community. Among the wide array of activities underscoring the event, mention should be made of television programs, film launchings, and participation in numerous Canadian and foreign festivals. Open House made it possible for thousands of people to visit NFB facilities from coast to coast.

  A well orchestrated public relations campaign kept the NFB constantly in the public eye and ensured cohesiveness with respect to various activities. An analysis of information disseminated in the media in 1989-90 revealed a favourable opinion of the NFB and a very positive image of the institution.

  It should be noted that the excellence of NFB products was highlighted by a number of awards, including an honorary Oscar in Hollywood, a special Genie in Toronto, and the Palme d'or in Cannes.

- **Varied, relevant programming** - Among the films the NFB produced, launched and marketed in 1989-90, the following productions are especially noteworthy:

  - **15th anniversary of Studio D** - To celebrate the event, a number of women's films were launched, premiered on television or specially promoted, in particular the *Five Feminist Minutes series,* comprising 16 five-minute shorts reflecting the perceptions of 16 new women filmmakers in the private sector (see page 27).

  - **The Animated Film** - Organized in conjunction with the NFB's 50th anniversary, this exhibition toured Canada and Europe (see page 28).

  - **The First Emperor of China** - An enthusiastic reception greeted this NFB-X'ian (China)-Museum of Civilization co-production when it was launched (see page 28).

  - **Independent coproduction program** - Feature films produced under this program have enjoyed considerable success with Canadian and foreign audiences. Mention should be made of *Jesus of Montréal, Portion d'éternité, Trois pommes à côté du sommeil, Bye Bye Blues, Beautiful Dreamers, The Last Winter* (see pages 28 and 34).

- **Broader access** - The number of NFB videocassettes sold rose from 15,744 in 1988-89 to 23,492 in 1989-90, an increase of nearly 50 percent.

  The number of agreements concluded between the NFB and public libraries climbed from 130 to 171; the number of outlets for NFB films jumped from 300 to nearly 400 (see page 37).

- **Advanced research** - There were important achievements in the area of technical research and development in 1989-90, including:

  - a computerized communications network that provides better follow-up to post-production work-in-progress.

  - Cine-text [tm] is an electronic film subtitling system which allows a film print to be projected with electronically generated subtitles appearing above or below unaltered motion picture images, all under the control of a compatible personal computer. It represents a cost-effective alternative to conventional film subtitling methods (see page 42).

- **Tailor-made training** - Under the Employment Equity Program, the NFB organized 75 training sessions and 14 workshops attended by 150 people from outside the NFB (see page 40).

  Women directors who participated in the *Five Feminist Minutes* were able to take advantage of production supervision in NFB regional offices, thus enabling them to hone their filmmaking skills.

  In conjunction with the Program to Assit Films in the Private Sector (PAFPS) and the Programme d'aide au cinéma indépendant québécois (ACIQ), the NFB encouraged the production of 265 films, thus contributing to the training of filmmakers and technicians involved (see pages 28 and 34).

2. Review of Financial Performance

Figure 2: 1989-90 Financial Performance on a modified cash basis

(thousands of dollars)	Actual			Main Estimates	
	Total Expenditures	Revenue	Financial Requirements	Financial Requirements	Change
Programming	59,599	7,133	52,466	52,876	(410)
Distribution	7,866	1,153	6,713	6,659	54
Technical Research	1,133	0	1,133	1,163	(30)
Training	2,164		2,164	2,177	(13)
Administration	10,443	0	10,443	9,410	1,033
Repayment of 1987-88 deficit	266	0	266	488	(222)
	81,471	8,286	73,185	72,773	412
Add: Working Capital Required			(1,910)	(510)	(1,400)
Net Modified Cash Requirements			71,275	72,263	(988)
Person-years * : Controlled by TB			693	728	(35)
Others			227	201	26
			920	929	(9)

* See figure 24, page 47, for additional information on person-years.

Explanation of Change: Actual financial requirements for 1989-90 were $ (0.9) million less than that provided in the Main Estimates. This was primarily due to:

	($ 000)
• additional amount covering operating costs	412
• reduction in working capital requirements	(1,400)

C. Background

1. Introduction

The National Film Board of Canada (NFB) reports to the Minister of Communications. While the National Film Act states that the Minister "shall control and direct" NFB operations, actual practice has always been to maintain an arm's length relationship which allows independent creative development and output.

2. Mandate

The National Film Board functions under the provisions set out in the National Film Act, 1950. Section 9 of the Act states the following:

"The Board is established to initiate and promote the production and distribution of films in the national interest and, in particular:

- to produce and distribute and to promote the production and distribution of films designed to interpret Canada to Canadians and to other nations;
- to represent the Government of Canada in its relations with persons engaged in commercial motion picture film activity in connection with motion picture films for the Government or any department thereof;
- to engage in research in film activity and to make available the results thereof to persons engaged in the production of films;
- to advise the Governor in Council in connection with film activities; and
- to discharge such other duties relating to film activity as the Governor in Council may direct the Board to undertake."

3. Program Objective

The objective of the Program is "to produce and distribute films for Canadian audiences and foreign markets, to enhance knowledge of Canadian social and cultural realities and, by so doing, to contribute to the development of a flourishing film industry".

4. Program Organization for Delivery

Organization Structure: The National Film Board consists of the Commissioner who acts as chairman, and eight other members appointed by the Governor in Council, three of whom shall be selected from the Public Service of Canada, and five of whom shall be selected from outside the public service. Each member of the Board, other than the Commissioner, holds office for three years, while the Commissioner is appointed for a maximum period of five years. All members of the Board are eligible for reappointment.

In order to realize its program, the NFB relies on production and distribution centres located in each of the major regions of the country.

Under the direction of the Commissioner, the program is divided into four main areas of responsibility:

- English Programming which comprises both production and canadian and international marketing activities as well as training in filmmaking skills and research on film production techniques;

- French Programming which comprises both production and marketing activities as well as training in filmmaking skills and research on film production techniques;

- Services which comprise technical services, technical research, the community distribution network and various distribution support services, and;

- Administration which includes executive management, communication, corporate affairs, the equity program, and planning and evaluation, as well as administration, finance and personnel.

Each of these areas is headed by a Director. Figure 3 on page 15 relates the program's organizational structure to its sub-activity and the 1991-92 resources required.

Activity Structure: The National Film Board consists of only one activity, which is synonymous with the program, and is comprised of five functions - Programming, Distribution, Technical Research, Training, and Administration.

- **Programming:** includes all film creation, production and marketing tasks. The term programming is used to underline the close relationship that exists between the resources, activities and concerns related to filmmaking which helps the NFB to define and carry out its program priorities more effectively.

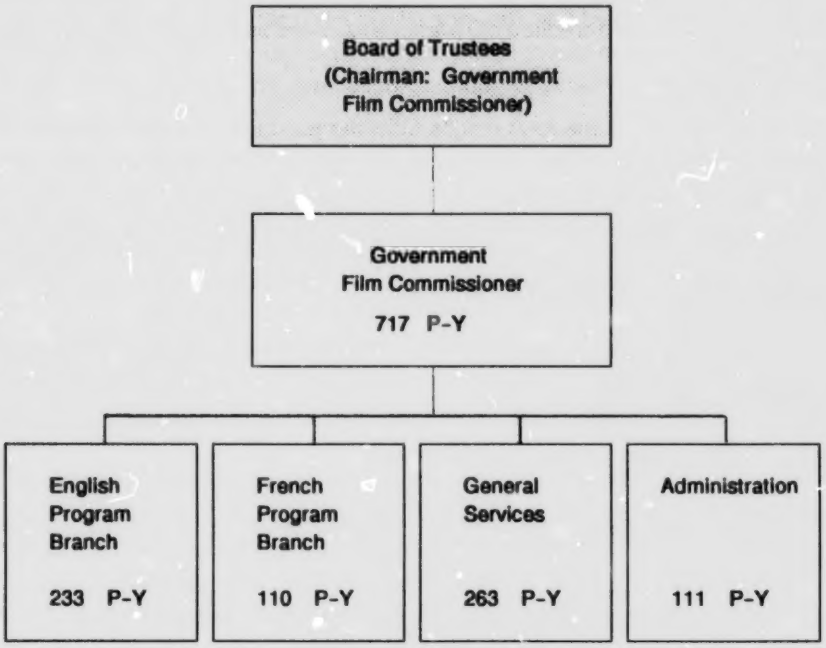
- **Distribution:** includes all tasks related to operating the community distribution network and supervising agreements with public libraries for the loan and rental of films and videos. It also comprises various distribution support services such as FORMAT, a computerized information system for Canadian audio-visual materials.

- **Technical Research:** applies to research in film activities by conducting technical and development projects aimed at the advancement of the art and technology of audio-visual communications.

- **Training:** applies solely to training in filmmaking skills for filmmakers and technicians outside the Board. It is provided through regular operations or special activities, either through workshops or support to film training programs or organizations.

- **Administration:** comprises all administrative tasks related to business administration and to the management of the Board's resources, services and administrative systems.

Figure 3: 1991-92 Resources by Organization and Sub-Activity ($000)



					Total by Sub-Activity
Programming 504 P-Y	31,145	18,125	7,700		56,971
Distribution 95 P-Y			8,082		8,082
Technical Research 7 P-Y			1,149		1,149
Training - P-Y	843	344	1,190		2,377
Administration 111 P-Y			210	10,339	10,549
717 P-Y	31,989	18,469	18,331	10,339	79,128

Note: Only the controlled person-years are show in this figure.

5. Mode of Operation

Activities of the Program are carried out through a revolving fund to which all disbursements are charged and to which are credited all revenues received and the appropriation drawn for program expenditures.

Revenue credited to the fund results from the production of sponsored films; sales of films and videocassettes both to government departments, educational institutions and others; and the rentals of films and sales of television and theatrical rights. All charges for services provided are at cost, except for film rentals and sales of prints to the public which are based on market prices.

Detail of revenues is shown on page 49.

D. Planning perspective

1. External Factors Affecting the Program

Among the factors likely to affect the NFB program, mention should be made of the following points:

Social, cultural and political situation

As the century draws to a close, major economic, political and cultural changes are affecting various societies. Canada, which has not escaped these worldwide trends, is particularly concerned about the survival of the ecosystem, the future of Canadian Confederation, and race relations. Under the circumstances, the NFB must fulfil its role as a witness and a purveyor of information by accurately presenting contemporary society to the Canadian public. It must also participate in ongoing debate and discussions engendered by new situations.

Technological environment

In recent years the NFB has had to meet a number of challenges spawned by the development and implementation of filmmaking technologies. Indeed, technological innovation offers the Board the potential to bolster the effectiveness and efficiency of its film production and distribution processes. The integration of these policies is a lengthy process which changes constantly as new, more efficient and sophisticated technologies appear. This year, the NFB will pursue the technology conversion it has already undertaken by stepping up the transfer of 16mm film to videocassettes for distribution purposes. It will review its equipment and production methods. Moreover, it will introduce new ways of broadcasting and distributing its films.

Economic situation

The slowdown in the Canadian economy combined with the federal government deficit has forced the latter to curb spending. The NFB has been significantly affected by these restrictions, all the more so as film production costs continue to rise. Under the circumstances, the NFB must adopt the appropriate forecasting control and evaluation methods in order to efficiently manage its programs, activities and resources.

2. Initiatives

In 1991-92, the NFB will carry out a number of specific projects in order to pursue its strategic objectives while efficiently responding to the demands of its environment.

Establishment of priority film programs: The NFB will adopt new forms of programming which encourage an examination through film of the main concerns of Canadians. The environment, race relations and aboriginal peoples will be emphasized in 1991-1992.

Establishment of a film consultation centre in Montreal: The NFB will set up an automated, robotized film consultation centre offering specialized clienteles and the general public lending and consultation services related, first and foremost, to NFB films, to other Canadian films and providing access to a wide range of general information on film production. Films at the centre will be available on video disc, thereby eliminating the wear experienced by other media. In addition, because the video disc avoids the need to use a master print to make copies of a film, it will be possible during a film showing to order a copy on videocassette and obtain it immediately. The opening of the first Centre will coincide with the celebration of Montreal's 350th anniversary.

Direct-sales system: The NFB will develop a direct promotion and sales system which enables it to promptly deliver videocassettes by mail to its clients. This procedure will ensure broader penetration by NFB products on the domestic market; it will also increase the availability and distribution of Canadian cultural products on videocassette.

3. Status of previously announced initiatives

- As noted in the special study on the NFB conducted jointly with the Department of Communications, the Board's role focuses more on information than on entertainment. Young people are a target audience, one which the NFB is emphasizing more and more. To this end, it has centred its programming on facets of Canadian life which are of particular concern to young people. Among other things, the Board has been:

  - producing 20 films on the environment;

  - producing the "Perspectives in Science" film series devoted to science teaching, using interactive video;

- producing a series of animated films on children's rights;

- jointly organizing, in collaboration with CIDA, an awareness program on international aid;

- producing the "Growing Up Series", focusing on childhood development.

- Two new approaches have been adopted to market and distribute these films:

  - the extension to school libraries of videocassette discount distribution program, already operating in public libraries;

  - widespread broadcasting on specialized television in order to reach young people.

- To foster its influence on the international scene, the NFB has set up a branch responsible for elaborating an international development policy. The branch has launched a liaison and information program aimed at various international cultural agencies and has examined opportunities for the NFB to get involved in cultural activities and events.

  The NFB has also stepped up its presence on the international scene by participating in a number of international coproductions, and in a French and English, as second languages, program intended for Czechoslovakian secondary schools.

- To increase the impact of its products, the NFB has first ensured that its films reach target clienteles even more efficiently. To this end, it has emphasized the broadcasting of its films on new specialized networks.

  Moreover, the NFB has undertaken market studies to ascertain the feasibility of two new distribution and marketing projects, i.e. direct sales and an NFB film consultation centre.

- In the realm of technological development and experimentation, the NFB has developed a 48-frame-per second IMAX format. It has been also pursuing research aimed at developing the technology underlying interactive video. In the field of computer animation, the NFB has undertaken the final phase in the production of the Flip System software which facilitates and accelerates the production of animated film images.

- With a view to sparking its creative potential, the NFB has initiated a competition to hire 10 people in creative fields. In addition, under its Employment Equity Program, it has ensured that various minorities are better represented within the institution.

- The NFB has started an evaluation of its technical equipment to ascertain its technology needs and adequately establish a three-year equipment buying plan.

E. Program Effectiveness

Last year, the NFB reported on the preliminary general findings of the special evaluation conducted jointly by the Department of Communications and the Board. Since then, the firms involved in carrying out the study have made available more accurate data on the Board's role and the impact of its products, discussed below. Moreover, information is presented on performance indicators related to the distribution of NFB products.

1. Special Evaluation Study

According to the special evalution study, the vast majority of Canadians are familiar with and appreciate the NFB's role as a "cultural producer, acting as a kind of mirror, symbol and intellectual conscience for Canadian society". Some 84 percent of respondents said that they had seen one or more NFB films, dealing with topics of direct concern to them, centred on situations and stories which are a part of Canadian experience. Quite rightly, Canadians feel that the institution and the films it produces belong to them as the NFB has been preserving and enriching the country's heritage for over 50 years.

Original Canadian viewpoints:

Most Canadians feel that NFB films offer unique perspectives of Canadian life. This opinion is even more pronounced among the most frequent users of NFB films.

Figure 4: Special Perspectives

	Agree	No opinion	Disagree
General public	66%	26%	8%
Education sector	71%	20%	9%
Libraries	89%	10%	1%
Volunteer agencies	87%	10%	3%

Educational value:

Overall, NFB spectators and clienteles indicated that the Board's films have significant educational value. A survey of the general public revealed that 83 percent of respondents concurred with this opinion. Widespread use by teachers of NFB films also confirms their educational value. According to the study, 80 percent of teachers use NFB films in the classroom. Moreover, the NFB is their main source of Canadian audiovisual materials. As the following table shows, teachers also appreciate various facets of NFB products:

Figure 5: Educators' opinions of NFB films

	Favourable	Neutral	Unfavourable
Depth of treatment	76%	22%	2%
Scope of topics	67%	27%	6%
Appeal for students	75%	22%	3%
General quality	78%	19%	3%

Quality of films:

The study pointed out that, on the basis of the information collected, it can be concluded, unequivocally, that NFB films display remarkable quality. The general public, filmmakers and intermediate agents feel that the films attain a very high degree of quality. Moreover, most of the specialized clienteles which regularly use films in conjunction with their work deem NFB products to be of better quality than other products. The following table compares respondents' perceptions:

Figure 6: A comparison of NFB and other films

	Better quality	Equivalent quality	Lower quality
Education sector	75%	20%	5%
Libraries	81%	16%	3%
Volunteer agencies	78%	18%	4%

International renown:

According to the special study, the NFB's international renown increases the esteem Canadians feel for the institution. Most of the respondents indicated that the NFB's international reputation is a source of pride to Canadians. Opinions in this regard break down as follows:

Figure 7: The NFB's international reputation is a source of pride

	Agree	No opinion	Disagree
General public	69%	19%	12%
Education sector	79%	16%	5%
Libraries	86%	11%	3%
Volunteer agencies	88%	10%	2%
Independent filmmakers	87%	9%	4%
Distributors	78%	7%	15%
Television	87%	10%	3%

The foregoing findings reveal that the NFB enjoys the support of most filmmaking professionals, its clients and audiences. They suggest that viewers' appreciation of NFB films increase with their knowledge of them. For this reason, the NFB will make a concerted effort to reach these audiences, serve its clients and develop new markets.

2. Distribution Performance Indicators

In recent years, the audiovisual market has changed apace with technological innovation. The NFB has had to adapt its promotion and distribution strategies according to new market structures. In this perspective, the performance indicators discussed below reveal the efficiency of NFB film distribution and the success of the distribution strategies the Board has adopted.

The television market

The special study noted that 77 percent of the NFB's Canadian audience see films on television. Because of the proliferation of different types of channels, this market is becoming increasingly fragmented, thus enabling the NFB to better reach target audiences.

Educational television and specialized services enable the NFB to reach specialized clienteles and offer excellent outlets for its films. The following table illustrates the performance of NFB products on new markets.

Figure 8: Number of films broadcast on new services

	1987-88	1988-89	1989-90
Specialized services and pay TV	576	479	1224
Educational television	489	414	787

Figure 9 examines the films broadcast (especially film premieres) on the national CBC-SRC English and French networks; it does not cover broadcasts on local and regional networks.

Figure 9: Number of programs on SRC-CBC national networks

	1987-88	1988-89	1989-90
Radio-Canada	33	38	27
CBC	44	62	20

The apparent downward trend in 1989-90 is not entirely accurate; instead, it reflects a decision in early 1989 to shift the broadcasting of a number of NFB films to highlight its 50th anniversary. A breakdown by calendar years reveals more stable figures.

Videocassette market

In the past, 16mm NFB films were aimed at institutions and generally excluded the general public. For this reason, the NFB has, in recent years, been transferring 16mm films to videocassette in order to make its products available to a broader range of audiences. The following figure indicates videocassette and 16mm film sales and clearly confirms the pertinence of the NFB's decision.

Figure 10: Number of 16mm films and videocassettes sold

	1987-88	1988-89	1989-90
16mm	1,617	1,297	791
Videocassettes	12,975	15,744	23,492

Community network

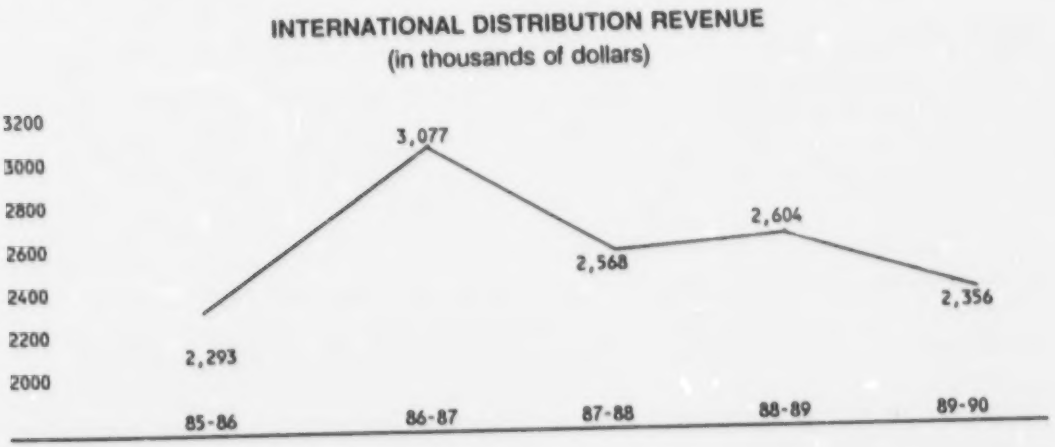
With a view to streamlining its network of film libraries, the NFB has signed agreements over the years with third parties, especially public libraries. This type of partnership has proven valuable. The number of such agreements reached by the NFB and its partners rose from 130 in 1988-89 to 171 in 1989-90, which meant that the number of outlets climbed from 300 to nearly 400 when library outlets are included. Figure 11 outlines the number of bookings for NFB films made through third-party outlets.

Figure 11: Number of bookings made through affiliated public libraries

	1987-88	1988-89	1989-90
Reservations	25,754	76,200	108,534

Foreign distribution

As the following graph shows, overall foreign sales have declined.



Changes in intenational distribution revenue are often due to a number of more popular films, especially feature films. A more detailed analysis reveals that the drop in revenue is attributable to the television and community distribution markets. Videocassette sales and commercial theatrical rentals increased appreciably. *The First Emperor of China*, an IMAX film, bolstered theatrical rental revenue, particularly following a sale to Korea.

Awards

The awards which NFB films receive at Canadian and foreign festivals testify to the quality, relevance and diversity of the Board's output. Figure 12 confirms the unfailing excellence of NFB products and their influence at home and abroad.

Figure 12: Number of awards

	1987-88	1988-89	1989-90
Documentary	38	34	51
Animation	33	38	28
Short fiction	29	10	4
Feature film	24	5	18
Multi-media	4	3	5
Special prizes	5	7	15
Total	**133**	**97**	**121**

F. Performance Information and Resource Justification

This section focuses on the most striking facets of the English and French Programs, training, and technical training and research in 1989-90. It also presents programming plans and major projects slated for 1991-92.

1. Programming

The NFB will establish new types of programming in order to heighten the impact of its treatment of social issues. Priority programs will centre on the environment, race relations and aboriginal peoples. Several new films will examine these themes. Moreover, an attempt will be made to ensure that these films and earlier productions on the same topics are widely distributed.

While this type of programming applies to the NFB overall, the English and French Programs will continue to elaborate distinctive programming, thereby satisfying the cultural objectives of both language groups.

The resource allocation for Programming is shown in Figure 13 while the workload indicators for these areas are summarized in Figure 14.

Figure 13: Net Cost of Programming

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92		Forecast 1990-91		Actual 1989-90	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
English programming						
Expenses	41,537	233	38,899	233	37,701	225
Revenues	(5,963)		(5,520)		(5,570)	
	35,574		33,379		32,131	
French programming						
Expenses	22,894	110	22,689	110	21,898	112
Revenues	(1,497)		(2,435)		(1,563)	
	21,397		20,254		20,335	
Technical Services (1)		158		155		150
Total expenses	64,431	501	61,588	498	59,599	487
Total revenues	(7,460)		(7,955)		(7,133)	
Net cost of programming	56,971		53,633		52,466	

(1) Only the person-years required to operate the technical services are charged to Programming. The financial resources are charged to the sub-activities for whom the work is performed.

Note: Only the controlled person-years are shown in this table.

Figure 14: Selected Outputs of Programming

	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90	Actual 1988-89
Measures of Output	Volume	Volume	Volume	Volume
Production				
Original films	68	68	94	65
Original videos	17	17	18	7
Multi-media products	4	4	4	4
Film clips and vignettes	2	2	9	5
Versions and adaptations of films	21	21	39	67
Marketing				
Number of audience and market researches	14	24	37	20
Number of distribution contracts negotiated	530	525	510	546
Number of prints sold				
- 16 mm prints	500	600	791	1,297
- videocassettes	28,000	26,000	23,492	15,744
Number of new products placed into distribution	140	140	141	110

a) English Program

Programming Performance for 1989-90

The following achievements in the English Program are noteworthy:

- **Children and young people** - *Growing Up*, as new series of three short films on the sexual education of children, was first broadcast on the Knowledge Network. An offer immediately following the broadcast resulted in the sale of 143 videocassettes in British Columbia.

  Video Just for Kids, a collection of 26 outstanding NFB films for children on 10 videocassettes, enjoyed considerable success on the education market.

  The Pacific Centre also produced *Look Again*, a series of six short films exploring scientific phenomena, intended for classroom use.

- **Women's films** - Studio D celebrated its 15th anniversary in 1989. To underscore the event, several women's films were launched, premiered on television and promoted in a special way. *Goddess Remembered* and *Half the Kingdom*, in particular, met with enthusiastic critical acclaim the world over.

  Among other projects and films produced by and for women, mention should be made of *Black Mother, Black Daughter*, produced by the Atlantic Centre, dealing with the lives of black women in Nova Scotia; *In Visible Colours*, a festival and a symposium devoted to women of colour and women in developing countries, partially sponsored by the NFB; and *Older, Stronger, Wiser*, in which elderly black Canadian women talk about their past (the latter film was shown across the country in collaboration with a number of groups in the black community).

- **Science and education** - *Perspectives in Science*, an interactive video series intended for adolescents and dealing with environmental issues, was promoted on the education market. Some 299 copies of the series were sold to schools, and electronic reproduction rights were sold to four provincial departments of education.

  Media and Society, accompanied a 24-page resource guide, was produced by the Ontario Centre. It encompasses excerpts from 19 NFB films dealing with the media in contemporary society. It was designed, above all, as an adjunct to an educational program on the media. 230 copies of it were sold in the three months following its promotion.

- **Social issues** - This year, a number of NFB films dealt with political issues. *The Relationship* examines Canada-U.S. relations from the standpoint of trade negotiations. *A Song for Quebec* focuses on the ups and downs of the Quebec sovereignty movement over that past three decades. *Who Get's In?* is a documentary which analyses the Canadian immigration system and selection criteria governing future Canadians. *Russian Diary* takes a last look at the Soviet Union before the advent of glasnost.

- **Environment** - A number of films deal with one of the NFB's major concerns. *Trouble in the Forest* studies the threat posed by pollution to trees in the northereastern portion of the North American continent. *The Underlying Threat* centres on drinking water supplies and has enjoyed extensive distribution. A controversial but widely appreciated film is *Pelts: Politics of the Fur Trade,* a study of Canada's oldest industry. *Alive in the Nuclear Age* is a video anthology of short films aimed at the schools, focusing on nuclear issues and the arms race.

- **Animated film** - Two animated films produced by the English Program warrant special mention: *To Be*, which takes a provocative look at the nature of individual identity, was selected for the Official Competition at Cannes. *The Creative Process* focuses on the life and work of the late Norman McLaren.

  During the year, *The Animated Film exhibition*, showing the different types of animation techniques the NFB uses, toured Europe and was widely appreciated.

- **Wide-screen film** - In collaboration with the X'ian studio in China and the Museum of Civilization in Hull, the NFB produced *The First Emperor of China*, which includes shots of the famous terra cotta army in the Qin tomb. The film was launched on July 4, 1989, and met with enthusiastic critical response.

- **Feature films** - A number of English Program feature films were well received by the public, including *Justice Denied*, about Donald Marshall, a 17-year-old Micmac who was condemned to prison for a crime he did not commit, seen by 1,778,000 viewers when it was shown on the CBC network; and *Welcome to Canada*, which tells the story of a group of Tamil refugees who are cared for by the residents of a small fishing village. The latter film enjoyed widespread public and media acclaim.

- **Independent coproduction program** - The English Program participated in the creation of a number of significant feature films, notably: *Bye Bye Blues,* winner of three Genie awards, is the story of a woman faced with raising a family alone in the Canadian prairies; *Beautiful Dreamers,* presented at the American Film Market, deals with the poet Walt Whitman; *The Last Winter* which was warmly welcomed by the public and media tells the story of a rural family's move to the city.

- **Independent filmmaking assistance program** - This year the project fostered 240 films, two of which won awards: *Goodbye Frederico* received a prize at the Yorkton Short Film and Video Festival, and *Stunt People* won a Genie award.

Figure 15 shows the planned allocation of English Program resources according to primary audiences.

Figure 15: English Programming Financial Resource Allocation by primary audiences

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92		Forecast 1990-91		Actual 1989-90	
	Production	Marketing	Production	Marketing	Production	Marketing
Audiences						
Children & Youth	6,153	1,339	6,893	1,417	4,842	589
Women	1,539	654	1,730	664	2,014	364
Health, Social Services	2,284	1,280	3,093	791	3,264	284
General Public	7,161	1,858	3,971	1,954	8,146	1,957
Independent Co-production Program	7,595	103	6,968	94	5,563	53
Unallocated Costs						
Capital Equipment	1,128	34	970	26	1,012	38
Accommodation	2,910	1,397	2,670	1,246	2,708	1,161
Tenant Services	139	0	684	208	101	35
Total resources	28,909	6,665	26,979	6,400	27,650	4,481

Programming plans for 1991-92

Production - The English Program plans to emphasize three priority programming sectors: race relations, the environment, and aboriginal peoples. It will also broach a number of other themes, outlined below, tailored to different audiences.

Children & Youth:

- A video in a series of environment-related stories for 10 to 12 year-olds will be produced by member countries of the International Council of Educational Media. NFB's contribution will concentrate on resource management and on the forest industry;

- A series of documentaries about Israeli and Palestinian children intended to build bridges by teaching children to recognize and respect similarities and differences;

- An interactive video on basic human rights concepts;
- A series of 4 short dramatic films on social and cultural discrimination and/or acceptance.
- An education package for secondary students to examine the documentary form as part of media literacy studies;
- A series of short animated films about interpersonal relationships.

Health, Social Service and special interest groups:

- An examination of the innocence and spirit of children fighting serious illness;
- The concerns and conditions facing nurses who work in different types of practices;
- The recounting of the tragic events surrounding the 1920 tuberculosis epidemic among Inuit in Coppermine, N.W.T.;
- The relationship between mind and body and its implications for medical practice in Western society.

Women's group:

- The violence that men perpetuate on women, children and themselves;
- An examination of mothering and feminist change;
- The role of native women's art in a native and non-native world. An exploration of the origins of native women's art as part of a continuum not simply an anachronistic past.

General Public:

- A 4-hour TV drama produced in collaboration with CBC and TeleAction, based on recent incidents at Mount Cashel, that deals with the issues of child abuse, religious and social service institutions, and the justice system;
- A 1-hour documentary which will look at Canada, the upheavals it is undergoing, and the different points of view being presented;
- A docu-drama about the merger-mania of the 80's seen through the life and career of Robert Campeau;
- A film documenting the contributions of Canada's native war veterans during World War II and the treatment they received from Canadians and the government when they returned;

- An exploration of traditionalist views of the Mohawk community at Kahnawake and the rationale and desires of the people;

- A film biography in animation of a Japanese-Canadian child held in a detention camp in World War II;

- A document which uncovers the historical experiences of racism in Nova Scotia and relates them to the current situation.

Marketing - In addition to taking advantage of new distribution channels and the opening of new markets, especially the consumer market, English marketing will stress the distribution of thematic video packages drawn from the NFB film library.

National showcases of NFB films:

Leading up to Earth Day, a series of new and previously released films dealing with environmental issues will be showcased through highly promoted and publicized public screenings across Canada.

A second showcase leading into International Women's Week will be a national celebration of women's filmmaking.

50 years of animation at the NFB:

To celebrate this anniversary of animation artistry, a special collection of NFB animated films will be packaged for high-profile release in Canadian theatres and in the home video market. In addition, new animated films will be premiered and the classics will once again return to the screen.

Television and the home video market:

Packaging of series for television that reflects current and emerging issues and realities affecting Canadians. This packaging of thematically developed television series include:

- A series of six one-hour programs that celebrate over fifty years of filmmaking at the NFB. This series, for first airing on PBS, will also be offered to Canadian and International broadcasters;

- A series of 52 hours for Vision Television which explores such subjects as Native justice, inter-cultural relations, health and well-being, environmental issues, and women's concerns;

- A television library to serve our television clients will be established and promoted to cablecasters.

Increased outreach to the home video market will be achieved via direct mail marketing of special collections, packaging of NFB shorts with appropriate commercial features in video rental and retail release, in collaboration with appropriate partners such as publishers and book stores for cross promotions of videos and other complementary products, and through a continuing mutually beneficial relationship with public libraries.

Focus Marketing to Target Market Segments:

Education:

- Video promotions of selected collections for direct-to-school sales will be directed at elementary and secondary levels;

Women:

- In addition to the national showcase screenings leading up to International Women's Week, a special outreach will be conducted to increase access of films and videos to native women and women in rural communities.

Special Interest and Community groups:

A collection of videos will be promoted to organizations and services for older adults. New releases aimed at this audience will be shown in public screenings, via telecast, and through non-theatrical channels.

Extensive promotion of videos dealing with issues and concerns on health, social services and well-being will be conducted to a national network of relevant organizations and services.

A collection of programs dealing with native issues will be packaged and promoted to native and non-native audiences.

b)French Program

Programming Performance for 1989-90

- **Science and education** - *The Encyclopédie vivante*, carried out in collaboration with CIDA, has concluded its exploratory phase with the release of three pilot documentaries. Production centred on intensive formative research with a view to clarifying the concept and ensuring that treatment was appropriate to the target public.

The first *Pour tout dire* series devoted to second language teaching was launched in the United States by a Chicago firm; the rights were sold to the First View educational television network.

- **Women's film** - The Regards de Femmes Program produced *Qui va chercher Gisèle à 3h45?*, which won the Association des critiques de cinéma prize.

  In conjunction with the 50th anniversary of the NFB, the program produced *Il y a longtemps que je t'aime*, which takes a critical look at the image of women in NFB films. It also published *Zoom sur elles* magazine, spotlighting women working in the film industry.

  The film *Femmes en campagne*, devoted to farm women, reached nearly 500,000 viewers when it was broadcast on the Radio-Canada network. It was subsequently widely distributed among the groups concerned.

- **Animated film** - Six films were produced and marketed, including *Juke Bar*, Martin Barry's first film, which won numerous awards, including a Genie and the Grand prix du court métrage at the Montreal World Film Festival. Other films such as *L'Heure rêvée* and *Dessine-moi une chanson* were selected for the Official Competition at the Montreal festival.

  In addition to pursuing its research on the creation of synthetic IMAX images and film colouring, the Centre d'animatique made *Anniversary* for the NFB's 50th anniversary, a striking showcase for the broad potential of computer-assisted animation. The film was shown at the *Images du Futur* exhibition in Montreal and was well received at the SIGGRAPH conference in Boston.

- **Parler d'Amérique collection** - Two titles were added to the *Parler d'Amérique* collection: *Un cirque en Amérique*, which looks at the success of the Cirque du Soleil in New York, and *Hotel Chronicles*, a film by Léa Pool.

- **Films on art** - Two documentaries on art, *Le Tableau noir* and *La toile blanche* were launched at the Festival international des films sur l'art. *Ferron Marcelle* won the festival prize for the best portrait of an artist.

- **Acadian films** - *Les chroniques de l'Atlantique*, a collection of four documentaries, made a considerable impact in Acadia. *Robichaud*, also produced by the Acadian Centre of the National Film Board, enjoyed widespread success and is now included in the Grade 11 history curriculum in New-Brunswick.

- **Western Canadian Film** - In collaboration with the departments of education of the four western provinces, the French Program has produced the Franc-Ouest collection, made up of four films for children and adolescents dealing with the concerns of young French-speaking Canadians in the west. *Jours de plaine*, one of the films in the series, was selected for the Official Competition at the Cannes film festival.

- **Television dramas** - The NFB, in collaboration with four private-sector production houses, co-produced a series of television films shown on Radio-Quebec at peak viewing hours. Under phase III of the series, the fiction studio produced *Blanche est la nuit*, launched at the Festival international du cinéma en Abitibi-Témiscamingue. The studio also participated in the production of three other television dramas: *Blue la magnifique, Cuervo* and *Un autre homme*.

- **Independent co-production program** - A number of fine films were produced under the independent co-production program. Mention should be made of the striking success of *Jésus de Montréal*, which won several top awards at Canadian and foreign film festivals and had a 66-week theatrical run in Montreal. Moreover, *Portion d'éternité* and *Trois pommes à côté du sommeil* also won several prizes and met with enthusiastic critical response.

- **Independent filmmaking assistance program** - This program has clearly proven itself in terms of nurturing a new generation of filmmakers; it fostered the production of 58 films, of which 25 were completed during the year. Through the program talented young filmmakers have achieved recognition in the filmmaking community.

Figure 16 shows the financial resource allocation for French Programming.

Figure 16: French Programming Financial Resource Allocation

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92		Forecast 1990-91		Actual 1989-90	
	Production	Marketing	Production	Marketing	Production	Marketing
Documentary Program	5,950	750	5,003	716	5,157	401
Documentary week	-	-	-	-	781	-
Independent co-production program	2,900	-	3,046	-	3,478	-
Cinéma de femmes	1,350	275	1,268	242	1,189	243
Cinéma d'auteur	1,800	125	2,072	100	929	55
Animation Program	1,670	180	1,522	159	1,605	228
Films by Francophones outside Quebec	1,450	700	1,158	677	1,484	789
Post launch marketing activities	-	1,208	-	1,155	-	981
Animation	550	-	540	-	496	-
Unallocated costs						
Capital Equipment	735	0	604	0	793	0
Accommodation	1,357	293	1,269	291	1,315	310
Tenant Services	104	-	365	67	88	15
Total resources	17,866	3,531	16,847	3,407	17,315	3,020

Programming plans for 1991-92

Production - The French Program plans to emphasize three priority programming sectors: the environment, race relations, and aboriginal peoples. It will also broach a number of other themes, outlined below, tailored to different audiences.

- **Young people and children** - The French Program will produce a series of short films designed to increase awareness among young people of the environment, from the standpoint of global interdependence.

  In collaboration with the Secretary of State, it will produce a new series of films on learning French as a second language.

Under the French Program Outside Quebec, a proposed series on bilingual education will be produced in the west.

The Animation Program will carry out an extensive project focusing on children's rights and will begin production of a series of films on educational topics.

- **Women's film** - The Regards de Femmes Program will bring together six women filmmakers to carry out a project devoted to the health and various steps in the development of women.

  The Federal Women's Program, made possible through the participation of many federal government departments and agencies, will produce four documentaries, centred primarily on women and work.

- **International co-productions** - Two significant international projects will be carried out in collaboration with the Institut national de l'audio-visuel in France and French co-producers, one devoted to major diseases, their history and the mythology that has sprung up around them, the other, to the trade of endangered animal species.

- **General public** - In conjunction with the Documentaries en vue program, involving collaboration between the NFB, Telefilm, SOGIC and Radio-Quebec, the French Program will produce two documentaries and other films intended for the Biodome, to be opened in 1992 by the Montreal Botanical Garden.

  Various documentaries will examine immigration in Quebec and aboriginal peoples living in Northern Quebec.

  Under the French Program Outside Quebec, four documentaries will be produced on Acadia and the sea, as well as a one-hour drama on violinist Arthur Leblanc.

  The Fiction Program will produce a new series of short films intended for theatrical release. It will produce a fifth telefilm in collaboration with Radio-Quebec.

  The Independent Co-production Program will participate in several new projects and complete ten projects undertaken in 1990-91.

Marketing: In addition to using traditional distribution channels, French marketing will develop special strategies to reach the consumer and education markets.

- **Direct sales to consumers** - The NFB will develop a promotion and direct-sales system through which it can promptly deliver videocassettes by mail to its clients. This approach will ensure increased penetration by NFB films of the domestic market; it will also increase the availability and dissemination of Canadian cultural products on videocassette.

- **Establishment of a film consultation centre in Montreal** - The NFB will set up an automated, robotized film consultation centre offering specialized clienteles and the general public lending and consultation services related, first and foremost, to NFB films, to other Canadian films and providing access to a wide range of general information on film production. Films at the centre will be available on video disc, thereby eliminating the wear experienced by other media. In addition, because the video disc avoids the need to use a master print to make copies of a film, it will be possible during a film showing to order a copy on videocassette and obtain it immediately.

- **25th anniversary of the Animation Studio** - Important events will underscore the 25th anniversary of the establishment of the French Animation Studio and ensure widespread exposure of its films. The projects include a special Radio-Canada broadcast, the packaging of films for commercial distribution, and prestige film showings.

- **Third-party distribution** - Encouraged by the success of school educational video clubs, the NFB will examine this outlet with a view to extending it to other educational institutions.

  The policy of partnerships with public libraries will be pursued. To this end, ten new agreements will be signed and compilation projects specifically designed to highlight Montreal's 350th anniversary will be prepared for launching in 1992.

- **Fiction 16/26** - The three short films produced under the Fiction 16/26 program will be launched at several festivals and film events before being broadcast in the fall of 1991 by Radio-Quebec.

2. **Distribution**

   The primary role of this activity is to assure efficient access by all Canadians to the productions of the NFB. Distribution is accomplished through a national library system of NFB owned and operated libraries working in partnership with a number of public libraries.

Important achievements in these areas for 1989-90 were the following:

- **Partnership with libraries** - During 1989-90 emphasis continued to be shifted from NFB owned and operated libraries to partnership and contractual agreements with public libraries. At the end of fiscal 89-90 access to selected video collections was available in nearly 400 public libraries. Circulation from these outlets reached 108,534 bookings for the twelve month period ending March 31, 1990.

- **Service fee policy** - The service fee policy for NFB video and film loans which was implemented in September 1988 resulted in an expected reduction in circulation. As projected, bookings dropped initially and have subsequently stabilized at approximately 200,000 per year.

The output of Distribution Services is noted in Figure 17, while resources allocated are noted in Figure 18.

Figure 17: Demand for Distribution Services

	Forecast 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-88	Actual 1988-89
Number of films and videocasettes loaned or rented				
Regional Library System	200,000	200,000	193,757	233,266
Public Library Partners	200,000	200,000	108,853	76,200
Number of prints in circulation:				
Films	50,000	55,000	55,991	85,158
Videocassettes	45,000	40,000	37,867	33,233
Electronic reproductions	6,000	6,000	6,000	5,909
Number of stock orders processed	6,500	6,500	7,675	6,500
System (FORMAT)				
Number of on-line searches	54,000	56,000	55,733	69,586
Number of records in database	33,500	32,000	28,954	26,514
Number of reference catalogues produced	3	3	3	2

Plans for 1991-92

As the National Film Board enters the 1990's one of its most important corporate challenges is to assure public access to its rich collection of thousands of videos and films.

With its national network of professional library staff, the complete collection of English and French language productions (current and retrospective), information and sales support, reference and programming, Distribution Services will play a leading role in fully realizing this objective of accessibility.

- **NFB libraries** - The role of the national library system will be to provide both province and territory wide access to the complete collection coupled with high profile, dynamic presence in the major cities where the service is located.

  Specifically, the image of NFB libraries will be upgraded through professional space design and window display. The promotional and communication role of audiovisual library supervisors will be prioritized. Video telemarketing campaigns will be supported. Merchandizing of NFB related items will be undertaken in each of the NFB owned and operated libraries.

- **Fax sales requests** - The availability of NFB rental and sales requests through facsimile (FAX) machines, available 24 hours a day, 7 days a week will be promoted. Promotional and support activity to assist partner libraries to distribute NFB videocassettes will be undertaken. This will involve implementation, on a pilot basis, of the "video on wheels" concept. Mobile video rental and sales collections will be offered on a temporary basis in public libraries on a weekly or bi-weekly schedule. This outreach project will be evaluated to determine whether local access to the NFB collection increases circulation statistics.

- **Marketing of NFB publications** - Distribution Services will market four essential new publications related to sales, service and information resources:

  . The NFB Film Guide: The Production of the National Film Board of Canada from 1939 to 1989
  . The NFB Stockshot Collection (War materials)
  . The NFB Video and Film Catalogue
  . Film/Video Canadiana 1988-89

- **Electronic Catalogue** - In collaboration with NFB Research and Development an interactive image/text electronic catalogue project has been initiated.

- **Other Projects** - Additionally the MacIntosh based fourth dimension database "NFB Images ONF" for enhanced access to Canada's premiere stockshot collection will be promoted throughout Canada. A prototype of the international distribution rights computerized retrieval system will be demonstrated during 1991-92.

Figure 18: Net Cost of Distribution and Person-Years

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92		Forecast 1990-91		Actual 1989-90	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Expenditures	8,622	95	8,091	95	7,866	89
Less: Revenue credited to the Vote	540		500		1,153	
	8,082	95	7,591	95	6,713	89

Note: Only the controlled person-years are shown in this table.

3. Training

The NFB offers training in several sectors of filmmaking in the form of special sessions, workshops, support for the first works of new filmmakers, and competitions focusing on direction and scriptwriting.

Important achievements in these areas for 1989-90 were the following:

- **Employment Equity Program** - Under the Employment Equity Program, the NFB has invested $ 235,000 in 75 training sessions and 14 workshops attended by 150 people from outside the NFB. The sessions and workshops were aimed at furthering the knowledge and skills of women in all facets of filmmaking.

- **Regional filmmaking** - The regional centres of the English and French Programs organized ten filmmaking workshops. They also aided, in the form of technical and financial assistance worth $ 142,700, to filmmakers' cooperatives which organized the training workshops.

  For example, the Ontario Centre collaborated with the Nouvelle association de cinéastes franco-ontariens to organize a series of occupational training workshops in the realm of the documentary.

- **Scriptwriting and production competition** - Competitions are regularly organized in the fields of animation, documentary and fiction films to enable new filmmakers to write a script or produce a film under professional supervision. In this way, they can obtain training and make valuable contacts with technical and artistic practitioners in the filmmaking community.

In 1989-90, the NFB spent a total of $ 478,200 on training through the "Cinéaste recherché(e)" (French Animation - direction), "Animation Opportunity Program" (English Animation - direction), "Fiction 16/26" (French Fiction - scriptwriting), and its collaboration with "La course Europe-Asie", a Radio-Quebec competition.

- **Manitoba Animation Centre** - The Manitoba Society of Independent Animators and the NFB jointly set up an animation centre in Winnipeg. In 1989-90, the NFB helped organize an initial series of seminars, the projects are still in the development phase.

- **Technical and artistic support for freelance filmmakers** - The Program to Assist Films in the Private Sector (PAFPS) and the Programme d'aide au cinéma indépendent québécois (ACIQ) offer filmmakers making a first film, short-term assistance (equipment loans, technical services, professional services, human resources). The filmmakers can thus take advantage of the technical and artistic skills of NFB professionals. In 1989-90, a total of $ 1,168,000 was earmarked under both programs for the production of 265 films.

Figure 19 indicates the major training outputs resulting from various training programs, competitions, and applications from independent and new filmmakers from across Canada. They reflect the number of people who received training, the number of projects the NFB supported, and the number of films produced in relation to the resources invested. The projects sought to provide worthwhile training, ensure the preparation of a new generation of filmmakers, and enable young filmmakers to carry out innovative projects.

Figure 19: Major training outputs

	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Training expenditures (thousands of dollars)	**2,377**	2,500	2,164
Number of trained people	**332**	326	343
Number of projects supported	**272**	267	293
Number of films produced	**6**	7	4

Plans for 1991-92:

The NFB will focus on two projects while pursuing various training projects through the Employment Equity Program, competitions, support for new filmmakers, and collaboration with film training agencies in the regions.

- **National aboriginal film production program** - The Northwest Centre, in collaboration with the Pacific and Prairies Centres, is developing a national aboriginal film production program. The program will focus on film production and training in various film-related crafts.

  In addition to its own investment, the NFB must ensure the collaboration and financial assistance of other public and private agencies. The first phase of the project will involve seeking financing and pinpointing assistance and training needs in collaboration with the aboriginal peoples concerned.

- **New Initiatives in Film Program** - The New Initiatives in Film Program, set up by Studio D in the English Program, seeks to remedy the under-representation and the distorted presentation in Canadian films of women who are members of ethnic minorities. The main objective of the program is to encourage film production; it will also contribute significantly to training women participating in it through intensive annual workshops focusing on documentary film production, supervision for women producers and filmmakers, and occupational development grants.

4. Technical Research and Development

Important achievements in these areas for 1989-90 were the following:

Film Production

- A remote control console, used in conjunction with a recently developed helicopter belly mount was built and was used for the spectacular aerial photography in *Ballade Urbaine* and *Aces*.

Film Post Production

- In the motion picture laboratories, a computerized work order control project using the bar code system has been installed. This communications network, designed jointly by the Research and Development Division and a private company, will provide a better follow-up to work in progress and will eventually be extended to other sections. It reports on the progress of a film through eight work phases, using twenty bar code scanners and custom software, assuring greater film post production efficiency.

  DigiSync [tm], an innovative multi-format digital film counter and film edge code reader developed by the NFB has proven highly successful in the market place. Distribution licenses have already been requested by a number of international companies.

- At Montreal headquarters in Theatre 3, a permanent timecode synchronized, low-cost electronic subtitle video projection system, was installed. The Cine-text [tm] system, a prototype to other such installations for various NFB Centres and industrial applications, offers greatly reduced cost of second language screening or same-language captioning.

Sound

- DigiSound [tm], an analog-compatible cinema digital sound system using optical recording on 35mm film, was publicly announced for the first time at the 17th UNIATEC conference in Montreal in October 1989. In September 1989, the system had written the first digital data track on 35mm sound film. The system has already received considerable international interest and places Canada in the forefront of efforts to improve film sound.

Marketing Support

- Five Interactive Video-disc based kiosks were build, programmed, and used during the NFB's 50th anniversary Open House in May 1989 and subsequently to promote its productions.

Figure 20 shows the Technical Research expenditures and person-years.

Figure 20: Net Cost of Technical Research and Person-Years

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92		Forecast 1990-91		Actual 1989-90	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Expenditure	1,149	7	1,087	7	1,133	7

Note: Only the controlled person-years are shown in this table.

Plans for 1991-92

During 1991-92, this activity will continue the development of systems which implement modern technologies in the art of audio-visual communication, in conjunction with other components of the industry. A brief description of the projects is shown in Figure 21.

Amongst the planned projects this division is developing are systems which increase productivity, creative latitude, and access to film production materials. Other projects will simplify human/machine interfaces, provide expanded uses of 16mm film, and make video formats of our films more accessible.

Figure 21: Technical Research and Development Outputs

AREAS	RESOURCES DOLLARS	P-Y	PLANNED PROJECTS
Film Production	103,000	1	Studio/location animation software development.
			Synchronous storyboard text display software development.
Post-Production Film Editing	193,500	1	Film production material consultation and ordering automation of film scenes.
			Optical film effects lay-out software development.
Post-Production Visual Effects	201,500	1	Digital Cinema Effects and Reformatting system development.
Post-Production Sound	202,000	1	Computer-assisted sound editing software development.
			Video assisted sound mixing system development.
			Computer-assisted sound transfer.
			User interface enhancement on computerized equipment.
Film/Video Marketing Support	355,000	2	Improving the technology of synchronizing picture and sound.
			CD-Rom based, stand-alone film content consultation/ordering system.
			Video consultation automation system.
Industry Advisory and Technology Transfer Services	95,000	1	Consultation and dissemination of information about developments and relevant technologies.
Total	1,149,000	7	

5. Administration

This sub-activity combines two principle components: firstly, management which includes executive, communications, general affairs, the equity program, planning and evaluation and secondly, the administration, finance and personnel component. Administration performs all administrative tasks related to business administration and to the management of the Board's resources, services and administrative systems. To this end, a committee made up of management representatives will coordinate the implementation this year of a strategic information planning system. This project follows an evaluation conducted in 1990-91 of the information systems the NFB uses to measure the attainment of its objectives. Under the new system, it will be possible to measure critical factors of success using performance indicators.

Administration expenses account for approximately 12% of the total Board expenditures and 16% of the total person-years. Approximately 58% of the costs are personnel-related. Other significant items of expenditures consist of accommodation costs paid to Public Works (8%), professional and special services (11%) and transportation and communications (7%).

Figure 22 shows the ratio of Administration person-years and operating costs to the program total.

Figure 22: Relationship of Administration Expenditures and Person-Years to total Program

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92		Forecast 1990-91		Actual 1989-90		Actual 1988-89	
	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y	$	P-Y
Total Program	87,128	717	83,172	717	81,471	693	81,929	705
Administration	10,549	111	9,906	111	10,443	110	9,254	109
Total percentage	12.1%	15.5%	12.0%	15.5%	12.8%	15.9%	11.3%	15.5%

Note: 1) Only the controlled person-years are shown in this table.
2) The total program refers to the budgetary vote.

Section II
Supplementary Information

A. Profile of Program

1. Financial Requirements by Object

Figure 23: Details of Financial Requirements by Object

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Personnel			
Salaries and wages	39,272	36,944	35,108
Contribution to employee benefit plans	6,028	5,667	4,318
Other personnel costs	1,764	1,699	1,529
	47,064	44,310	40,955
Goods and services			
Transportation and communications	5,100	4,900	4,807
Information	13,892	12,965	11,878
Professional and special services	2,180	2,100	2,414
Rentals	9,250	9,100	9,667
Purchased repair and upkeep	1,080	960	958
Utilities, materials and supplies	5,120	4,750	4,684
Other subsidies and payments	400	350	346
Total Goods and Services	37,072	35,125	34,754
Total Operating	84,136	79,435	75,709
Capital	2,638	2,960	3,278
Transfer payments	704	527	574
Total expenditures	87,478	82,922	79,561
Less: Revenues credited to the vote	8,000	8,455	8,286
Net expenditures charged to appropriation authorities	79,478	74,467	71,275

2. Personnel Requirements

Figure 24: Details of Personnel Requirements

	Person-Years * Controlled by Treasury Board				
	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90	Current Salary Range	1991-92 Average Salary Provision
Management	31	31	29	59,200 - 100,000	78,766
Administrative and Foreign Services	155	154	145	22,538 - 69,597	48,561
Scientific and Professional	18	17	15	19,893 - 66,306	50,973
Administrative Support	162	163	158	14,807 - 33,789	28,334
Operational	39	42	42	15,057 - 42,820	29,511
Technical	305	303	297	16,982 - 68,011	49,121
Locally engaged	7	7	7	29,747 - 71,458	54,571
	717	717	693		

	Other Person-Years *				
	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90	Current Salary Range	1991-92 Average Salary Provision
Senior Levels	1	1	1	44,300 - 165,500	-
Administrative Support	17	17	21	14,807 - 33,789	28,334
Technical	162	160	166	16,982 - 68,011	49,121
Other	35	33	39	15,057 - 69,597	39,036
	215	211	227		

* **Person-Years** - refers to the employment of one person for one full year or the equivalent thereof (for example, the employment of three persons for four months each). A person-year may consist of regular time personnel (whether in Canada or abroad), continuing and non-continuing, full-time or part-time, seasonal, term or casual employees, and other types of employees.

Controlled person-years - are those subject to the control of the Treasury Board. With some exceptions, the Treasury Board directly controls the person-years of departments and agencies listed in the Schedule I, Parts I and II, of the Public Service Staff Relations Act. The Treasury Board does not control person-years related to Minister's staff appointed pursuant to Section 39 of the Public Service Employment Act and all appointments pursuant to an Order in Council. Also, the person-years of some departments and agencies may be excluded from Treasury Board control. Controlled person-years are referred to as "authorized" person-years in Part II of the Estimates.

Other person-years are those not subject to Treasury Board control but disclosed in Part III of the Estimates, on a comparative basis with previous years, in support of the personnel expenditure requirements specified in the Estimates.

Note: The person-year columns display the forecast distribution of the controlled and other person-years for the Program by occupational group. The current salary range column shows the salary ranges by occupational group at October 1, 1990. The average salary column reflects the estimated base salary costs including allowance for collective agreements, annual increments, promotions and merit pay divided by the person-years for the group. Year-to-year comparison of averages may be affected by changes in the distribution of the components underlying the calculations.

3. Transfer Payments

Figure 25 presents a summary of grants and contribution expenditures of the Board.

Figure 25: Details of Grants and Contributions

(dollars)	**Estimates 1991-92**	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Grants			
Grants in support of significant film events of national and/or international interest held in Canada, as determined by the Board of Trustees	**20,000**	12,000	11,950
Contributions			
Payments to the Province of Quebec in respect of reciprocal taxation agreements	**284,000**	175,000	225,685
To support non-profit organizations engaged in film training programs and to participate in the promotion of Canadian cinematography	**400,000**	340,000	336,499
	704,000	527,000	574,134

4. Revenue

Figure 26: Revenue by Class

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Revenue credited to the Vote			
Film production services	1,725	2,615	2,465
Print sales	2,350	2,276	2,125
Rentals, royalties and miscellaneous	3,385	3,064	3,049
Distribution Services	540	500	647
	8,000	8,455	8,286

5. Net Cost of Program

The Estimates of the Program include only those expenditures to be charged to its voted and statutory authorities. Figure 27 provides other cost items, as well as projected revenue, which needs to be taken into account to arrive at the estimated net cost of the Program.

Figure 27: Estimates Net Cost of the Program for 1991-92

(thousands of dollars)	Main Estimates 1991-92	Add * Other Costs	Total Program Cost	Less Revenue	Estimated Net Program Cost	
					1991-92	1990-91
	87,478	110	87,588	8,000	79,588	75,806

* Other costs of $110,000 consist of:	($000)
• administration of the pay processing function paid by Supply and Services Canada	96
• employer's portion of compensation payments paid by Labour Canada	14

6. Analysis of Revolving Fund

Under the continuing authority of the Adjustment of Accounts Act (S.C. 1980, c.17) Parliament has authorized a total drawdown of $ 20,000,000 for the National Film Board Revolving Fund to provide for working capital and to record the increase in the net book value of fixed assets.

Figure 28: Projected Use of Revolving Fund Authority

(thousands of dollars)		
Authority April 1, 1991		20,000
Drawdown:		
Projected balance April 1, 1991	13,945	
Total Estimates (net cash required)	79,478	
Appropriate authority in these estimates	(79,478)	
Working capital changes	150	
Increase in net book value of fixed assets	200	
Projected balance March 31, 1992		14,295
Unused Authority as at March 31, 1992		5,705

Figure 29: Statement of Revolving Fund Position

(thousands of dollars)	Estimates 1991-92	Forecast 1990-91	Actual 1989-90
Assets			
Cash	300	250	243
Accounts receivable	4,035	4,306	3,597
Inventories	2,900	2,874	2,994
Prepaid expenses	760	715	824
Equipment (net value)	13,200	13,000	12,712
	21,195	21,145	20,370
Liabilities			
Accounts payable and accrued liabilities	6,900	7,200	7,536
Equity of Canada	14,295	13,945	12,834
Equity of Canada - made up of:			
Appropriation Authority used from Consolidated Revenue Fund	14,295	13,945	12,834

B. Additional Information

1. National Film Board Field Offices

HEAD OFFICE

- Ottawa

OPERATIONAL HEADQUARTERS

- Montreal

Canadian Distribution

- Charlottetown
- Edmonton
- Halifax
- Moncton
- Montreal
- Ottawa
- Quebec
- Saskatoon
- St. John's
- Toronto
- Vancouver
- Winnipeg

International Distribution

- London
- New York
- Paris

English Production Centres

- Edmonton
- Halifax
- Montreal
- Toronto
- Regina
- Vancouver
- Winnipeg

French Production Centres

- Moncton
- Montreal
- Toronto
- Winnipeg

C. INDEX

Aboriginal 7, 17, 24, 29, 35, 36, 42
Animation 7, 18, 24, 28, 31, 33, 35-37, 40-41, 44
Anniversary 7, 9-10, 17, 22, 27, 31, 33, 37, 43
Audience 2, 10, 12, 17, 21-22, 26, 29, 32, 35

Children 17, 27, 29-30, 34-36
Consultation centre 7, 17-18, 37
Coproduction 10, 28-29, 34-36

Documentary 24, 27, 30, 35, 40, 42

Education 19-21, 27, 29-30, 32-34, 36
Environment 7, 16-17, 24, 28-29, 35

Festival(s) 9, 24, 27-28, 33-34, 37
FORMAT 7, 13, 18, 38, 42
IMAX 7, 18, 23, 33

Indicators 7, 19, 21, 25, 45

Library(ies) 7, 10, 13, 18-21, 23, 31-32, 37, 39

Minorities 7, 18, 42

Native(s) 30-32

Technology(ies) 14, 16, 18, 43-44
Television 9, 10, 16, 18, 21-23, 27, 31-34, 37
Training 3, 5, 7-8, 10-11, 13-14, 24, 40-42, 48

Video 17-18, 27-32, 37-39, 42-44
Videocassettes 10, 16-17, 22, 26-27, 36, 38-39

Women 7, 10, 27, 29-33, 36, 40, 42

Office national du film

Budget des dépenses 1991-1992

Partie III

Plan de dépenses

Les documents budgétaires

Le Budget des dépenses du gouvernement du Canada est divisé en trois parties. Commençant par un aperçu des dépenses totales du gouvernement dans la Partie I, les documents deviennent de plus en plus détaillés. Dans la Partie II, les dépenses sont décrites selon les ministères, les organismes et les programmes. Cette partie renferme aussi le libellé proposé des conditions qui s'appliquent aux pouvoirs de dépenser qu'on demande au Parlement d'accorder. Dans les documents de la Partie III, on fournit des détails supplémentaires sur chacun des ministères ainsi que sur leurs programmes surtout axés sur les résultats attendus en contrepartie de l'argent dépensé.

Les instructions sur la façon de se procurer ces documents se trouvent sur le bon de commande qui accompagne la Partie II.

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1991

En vente au Canada par l'entremise des

Librairies associées
et autres libraires

ou par la poste auprès du

Groupe Communication Canada — Édition
Ottawa (Canada) K1A 0S9

N° de catalogue BT31-2/1992-III-5

ISBN 0-660-56332-0

Budget des dépenses 1991-1992

Partie III

Office national du film

Préface

Conçu pour servir de document de référence, le présent plan de dépenses propose à ses utilisateurs différents niveaux d'information pouvant répondre à leurs besoins propres.

Le document comprend deux sections. La section I présente un aperçu et une description du Programme, des données de base, les objectifs et les perspectives en matière de planification, ainsi que des données sur le rendement qui servent à justifier les ressources demandées. La section II fournit de plus amples renseignements sur les coûts et les ressources ainsi que des analyses spéciales qui permettront au lecteur de mieux comprendre le Programme.

La section I est précédée des autorisations de dépenser provenant de la Partie II du Budget des dépenses et du volume II des Comptes publics. Cette façon de procéder a pour objet d'assurer une certaine continuité avec les autres documents budgétaires et de permettre l'évaluation des résultats financiers du Programme au cours de l'année écoulée.

Ce document permettra au lecteur de trouver facilement les renseignements qu'il cherche. La table des matières expose en détail le contenu de chaque section, alors que l'index présenté à la fin du document permettra aux utilisateurs d'identifier les sujets d'intérêt. En outre, dans tout le document, des renvois permettent au lecteur de trouver de plus amples renseignements sur les postes de dépenses qui l'intéressent particulièrement.

Table des matières

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1991-1992 4

B. Emploi des autorisations en 1989-1990 6

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1991-1992
   1. Points saillants 7
   2. Sommaire des besoins financiers 8
B. Rendement récent
   1. Points saillants 9
   2. Examen des résultats financiers 11
C. Données de base
   1. Introduction 11
   2. Mandat 12
   3. Objectif du Programme 12
   4. Organisation du Programme en vue de son exécution 12
   5. Mode de fonctionnement 15
D. Perspective de planification
   1. Facteurs externes qui influent sur le Programme 15
   2. Initiatives 16
   3. État des initiatives annoncées antérieurement 16
E. Efficacité du programme 18
F. Données sur le rendement et justification des ressources 23
   1. Programmation 23
      a) Programmation anglaise 25
      b) Programmation française 32
   2. Distribution 36
   3. Formation 39
   4. Recherche et développement technique 41
   5. Administration 45

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme
   1. Besoins financiers par article 46
   2. Besoins en personnel 47
   3. Paiements de transfert 48
   4. Recettes 49
   5. Coût net du Programme 49
   6. Etats financiers du fonds renouvelable 50
B. Autres renseignements
   1. Bureaux régionaux de l'Office national du film 52
C. Index 53

Autorisations de dépenser

Autorisations de dépenser

A. Autorisations pour 1991-1992 - Partie II du Budget des dépenses

Besoins financiers par autorisation

Crédits (en milliers de dollars)		Budget principal 1991-1992	Budget principal 1990-1991
	Office national du film		
75	Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement	**79 128**	75 929
(L)	Fonds renouvelable de l'Office national du film	**350**	(250)
Total de l'organisme		**79 478**	75 679

Crédits - Libellé et sommes demandées

Crédits (dollars)		Budget principal 1991-1992
	Office national du film	
75	Fonds renouvelable de l'Office national du film	
	- Déficit de fonctionnement, dépenses en capital, subventions inscrites au Budget et contributions	**79 128 000**

Programme par activité

(en milliers de dollars)	Budget principal 1991-1992							Budget Principal 1990-1991
	Années-personnes autorisées *	Budgétaire					Total	
		Fonctionnement	Dépenses en capital	Paiements de transfert	Total partiel	Moins: Recettes à valoir sur le crédit		
** Opération de l'Office national du film	717	84 136	2 638	704	87 478	8 000	79 478	75 679
	717	**84 136**	**2 638**	**704**	**87 478**	**8 000**	**79 478**	**75 679**
Années-personnes autorisées en 1990-1991	717							

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 24, page 47.

** L'Office national du film est financé par un fonds renouvelable. Les prévisions figurant dans le présent tableau représentent ses besoins de trésorerie pour l'exercice financier. Ces besoins ne tiennent normalement pas compte du déficit de fonctionnement de l'Office étant donné qu'ils sont calculés selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Autre ventilation des opérations de l'Office national du film (Méthode de la comptabilité d'exercice)

(en milliers de dollars)	Budget principal 1991-1992			Budget principal 1990-1991
	Dépenses	Recettes	Dépenses (recettes) excédentaires	
Programmation	62 534	7 460	55 074	53 635
Distribution	8 350	540	7 810	6 592
Recherche technique	1 133	-	1 133	1 150
Formation	2 377	-	2 377	2 127
Administration	10 096	-	10 096	9 859
Total partiel	84 490	8 000	76 490	73 363
Besoins additionnels pour:				
Nouvelles acquisitions d'immobilisations	2 638	-	2 638	2,566
Augmentation de l'imputation nette accumulée déduite du fonds renouvelable	350	-	350	(250)
Budget des dépenses principal (besoins de trésorerie nets)	87 478	8 000	79 478	75,679

B. Emploi des autorisations en 1989-1990 - Volume II des Comptes publics

Crédits (dollars)		Budget Principal	Total disponible	Emploi réel
	Office national du film			
65	Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement	72 773 000	73 190 503	73 185 610
(L)	Fonds renouvelable de l'Office national du film	(510 000)	1 054 178	(1 910 394)
	Total du Programme - Budgétaire	72 263 000	74 244 681	71 275 216

Section I
Aperçu du Programme

A. Plans pour 1991-1992

1. Points saillants

L'ONF mettra de l'avant une première série de mesures afin d'entreprendre la réalisation de son plan d'orientations 1990-1993. Ces mesures lui permettront d'accroître sa pertinence au sein de la cinématographie et au service de la société canadienne.

- **Établissement de programmes prioritaires** - Ces programmes de films portant sur les thématiques de l'environnement, des relations raciales et des autochtones s'intégreront à la programmation régulière. Pour accroître l'impact de ces programmes auprès des auditoires visés, on verra à intégrer davantage les activités de production et de mise en marché.

- **Introduction de nouveaux systèmes de diffusion** - Afin de faciliter l'accès à l'ensemble de sa collection, l'ONF mettra sur pied un Centre de consultation cinématographique entièrement automatisé (voir page 16 et 36), un système de vente directe (voir page 16 et 36), et étendra aux bibliothèques scolaires son partenariat actuel avec les bibliothèques publiques.

- **Mise sur pied de programmes de formation à l'intention de groupes spécifiques** - L'ONF entreprendra des projets de formation destinés à la communauté autochtone et aux femmes appartenant à des minorités ethniques (voir page 41).

- **Système de planification stratégique de l'information de gestion** - L'ONF implantera un système de planification stratégique de l'information lui permettant de mesurer l'atteinte de ses buts et ses facteurs critiques de succès par l'entremise d'indicateurs de rendement (voir page 45).

- **Production d'un film Imax 48 images par seconde** - Dans le cadre de l'exposition de Séville en 1992, le pavillon canadien présentera un film Imax de 15 minutes en format 48 images par seconde produit par l'ONF. L'ONF est le premier producteur au monde à utiliser le format 48 images/secondes dans un film majeur.

- **Accent sur le cinéma d'animation** - L'année 1991 marquera le 25e anniversaire du Studio d'animation française et le 50e anniversaire de la production de films d'animation à l'ONF. Pour souligner ce double anniversaire, l'ONF portera une attention particulière à la diffusion de ses films d'animation: diffusion d'une émission spéciale à Radio-Canada, regroupement de films pour distribution commerciale et visionnements de prestige (voir pages 30 et 36).

2. Sommaire des besoins financiers

Tableau 1: Besoins financiers par sous-activité

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992			Prévu 1990-1991	
	Dépenses	Recettes à valoir sur le crédit	Dépenses nettes	Dépenses nettes	Différence
Programmation	64 431	7 460	56 971	53 633	3,338
Distribution	8 622	540	8 082	7 591	491
Formation	2 377	0	2 377	2 500	(123)
Recherche technique	1 149	0	1 149	1 087	62
Administration	10 549	0	10 549	9 906	643
	87 128	8 000	79 128	74 717	4 411
Plus: Imputation additionnelle sur l'autorisation du fonds renouvelable			350	(250)	600
Besoins de trésorerie nets modifiés			79 478	74 467	5 011
Années-personnes *: Contrôlées par CT			717	717	0
Autres			215	211	4
			932	928	4

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 24, page 47.

Les montants paraissant aux colonnes des dépenses et des dépenses nettes du tableau 1 diffèrent de ceux du tableau de ventilation des opérations de la page 5 étant donné que les nouvelles acquisitions d'immobilisations sont incluses dans chacune des sous-activités du tableau 1 tandis qu'elles constituent un article distinct au tableau de ventilation de la page 5.

Explication de la différence: Les besoins financiers pour 1991-1992 représentent une augmentation nette de 5 011 000 $ (6,7 %) par rapport aux prévisions de 1990-1991. La différence est principalement attribuable aux postes suivants:

	(en milliers de dollars)
• provision pour l'inflation - salaires et immobilisations	2 826
• augmentation des besoins en fonds de roulement	600
• ajustement aux coûts de fonctionnement	542
• compression budgétaire non récurrente reliée à l'appui des troupes dans le golfe persique	1 170
• réduction suite à l'abolition de la taxe fédérale de vente	(127)

Explication des prévisions pour 1990-1991: Les dépenses prévues pour 1990-1991 (fondées sur les renseignements fournis à la direction au 30 novembre 1990) sont inférieures de 1 212 000 à celles prévues au budget principal, soit 75,9 millions de dollars (voir Autorisations pour 1991-1992 - Partie II du Budget des dépenses à la page 4).

B. Rendement récent

1. Points saillants

- **Le 50e anniversaire de l'ONF** - Pour marquer son 50e anniversaire, l'ONF a mis sur pied un vaste programme d'activités et de communication qui lui ont permis d'établir et de renouveler des contacts avec le grand public, les autorités politiques, les médias, les clientèles et le milieu cinématographique. Parmi l'ensemble des activités ayant marqué cet anniversaire, on peut souligner les émissions télévisuelles, le lancement de films, la participation à de nombreux festivals au Canada et à l'étranger. La tenue des Portes ouvertes a également permis à des milliers de personnes de visiter les installations de l'ONF dans les quatre coins du pays.

  Une campagne de relations publiques bien orchestrée a assuré une visibilité constante de l'ONF et une cohésion de ses activités. À ce titre une analyse du contenu des médias réalisée en 1989-1990 a démontré que ceux-ci ont une très bonne opinion de l'ONF et qu'ils en présentent une image très favorable.

  Il est à noter enfin que l'excellence de la production de l'ONF a été consacrée par l'obtention de nombreux prix dont l'Oscar honorifique à Hollywood, le Prix Génie spécial à Toronto et la Palme d'or à Cannes.

- **Une programmation variée et pertinente** - Parmi l'ensemble des films produits, lancés et mis en marché par l'ONF en 1989-1990, il y a lieu de souligner certains éléments marquants:

  - **Le 15e anniversaire du Studio D** - À cette occasion, plusieurs films de femmes ont été lancés, télédiffusés en première et ont fait l'objet de promotions spéciales, notamment la série Five Feminist Minutes, composée de 16 courts métrages de 5 minutes reflétant la vision de 16 nouvelles réalisatrices du secteur privé (voir page 26).

  - **L'exposition Le Dessin Animé - The Animated Film** - Cette exposition organisée pour le 50e anniversaire a fait l'objet d'une tournée au Canada et à travers l'Europe (voir page 27).

  - **The First Emperor of China - Le premier empereur de Chine** - Cette coproduction ONF-X'ian (Chine)-Musée de la Civilisation a reçu un accueil des plus favorables lors de son lancement (voir page 27).

  - **Programme de coproduction avec le secteur indépendant** - Ce programme est à l'origine de longs métrages de fiction qui ont connu maints succès auprès du grand public canadien et étranger. Parmi ceux-ci il y a lieu de souligner *Jésus de Montréal, Portion d'éternité, Trois pommes à côté du sommeil, Bye Bye Blues, Beautiful Dreamers, The Last Winter* (voir pages 27 et 33).

- **Une accessibilité accrue** - Le nombre de vidéocassettes ONF vendues est passé de 15 744 en 1988-1989 à 23 492 en 1989-1990, soit une augmentation de près de 50%.

  Le nombre d'ententes conclues entre l'ONF et les bibliothèques publiques est passé de 130 à 171, faisant passer le nombre de points d'accès des films de l'ONF de 300 à près de 400 (voir page 37).

- **Une recherche de pointe** - En 1989-1990, de nombreuses réalisations ont été accomplies dans le secteur de la recherche et du développement technique; en voici des exemples:

  - Un réseau de communications informatisé permet un meilleur suivi des travaux en cours à la post-production.

  - Le système de sous-titrage Ciné-Texte [md] permet la projection d'un film avec des sous-titres générés électroniquement. Les titres apparaissent au-dessus ou au-dessous des images du film, sans les modifier, le tout sous contrôle d'un ordinateur personnel compatible. Le système constitue une solution de rechange économique au procédé conventionnel de sous-titrage (voir pages 41 et 42).

- **Une formation sur mesure** - Par l'entremise du Programme d'équité en matière d'emploi, l'ONF a organisé 75 stages et 14 ateliers auxquels ont participé 150 personnes de l'extérieur de l'ONF (voir page 39).

  Les réalisatrices ayant participé au projet Five Feminist Minutes ont bénéficié de l'encadrement de production des bureaux régionaux de l'ONF, ce qui leur a permis de perfectionner la pratique de leur métier.

  Dans le cadre des programmes PAFPS (Program to Assist Films in the Private Sector) et ACIQ (Programme d'aide au cinéma indépendant québécois), l'ONF a favorisé la réalisation de 265 projets de films, contribuant ainsi à la formation des cinéastes et techniciens qui y ont participé (voir pages 27 et 33).

2. Examen des résultats financiers

Tableau 2: Résultats financiers de 1989-1990 - Besoins de trésorerie nets modifiés

(en milliers de dollars)	Réel			Budget Principal	
	Dépenses totales	Recettes	Besoins financiers	Besoins financiers	Différence
Programmation	59 599	7 133	52 466	52 876	(410)
Distribution	7 866	1 153	6 713	6 659	54
Recherche technique	1 133	0	1 133	1 163	(30)
Formation	2 164		2 164	2 177	(13)
Administration	10 443	0	10 443	9 410	1 033
Remboursement du déficit 1988-1989	266	0	266	488	(222)
	81 471	8 286	73 185	72 773	412
Plus: Besoins en fonds de roulement			(1 910)	(510)	(1 400)
Besoins de trésorerie nets modifiés			71 275	72 263	(988)
Années-personnes *: Contrôlées par CT			693	728	(35)
Autres			227	201	26
			920	929	(9)

* Pour de plus amples renseignements concernant les années-personnes, veuillez consulter le tableau 24, page 47.

Explication de la différence: Les dépenses réelles de 1989-1990 ont été de 0,9 million de dollars inférieures au Budget des dépenses principal. Cette différence est attribuable aux postes suivants:

	(en milliers de dollars)
• montant additionnel couvrant les coûts de fonctionnement	412
• diminution des besoins en fonds de roulement	(1 400)

C. Données de base

1. Introduction

L'Office national du film du Canada (ONF) rend compte de son exploitation au ministre des Communications. Bien que la Loi nationale sur le cinéma stipule que le Ministre contrôle et dirige les opérations de l'Office national du film, des rapports sans lien de dépendance ont prévalu jusqu'à ce jour afin que rien n'entrave la créativité tant à l'étape de l'élaboration qu'à celle de la réalisation.

2. Mandat

L'Office national du film est régi par la Loi nationale sur le cinéma de 1950. L'article 9 de la Loi en énonce les buts comme suit:

"L'Office a pour mission de susciter et promouvoir la production et la distribution de films dans l'intérêt national, et notamment de:

- produire et distribuer des films destinés à faire connaître et comprendre le Canada aux Canadiens et aux autres nations, et promouvoir la production et la distribution de tels films;
- représenter le gouvernement fédéral dans ses relations avec des personnes exerçant une activité cinématographique commerciale liée à des films cinématographiques réalisés pour le gouvernement ou l'un de ses départements;
- faire des recherches sur les activités filmiques et en mettre les résultats à la disposition des personnes faisant de la production de films;
- conseiller le gouverneur en conseil en matière d'activité filmique;
- remplir, en matière d'activités filmiques, les autres fonctions que le gouverneur en conseil peut lui assigner."

3. Objectif du Programme

L'objectif du Programme est de produire et de distribuer des films pour les auditoires canadiens et les marchés étrangers afin d'accroître la connaissance des réalités sociales et culturelles canadiennes et, ce faisant, contribuer au développement d'une industrie du film florissante.

4. Organisation du Programme en vue de son exécution

Organisation: L'Office national du film est composé de la commissaire, qui en est également présidente, et de huit autres membres nommés par le gouverneur en conseil, dont trois sont choisis au sein de l'administration publique fédérale. Tous les membres de l'Office, à l'exception de la commissaire, sont nommés pour trois ans, tandis que la commissaire l'est pour une période maximale de cinq ans. Tous les membres de l'Office peuvent recevoir un nouveau mandat.

Pour interpréter son programme, l'Office repose sur des centres de production et de distribution dans chacune des grandes régions du pays.

Sous la direction de la commissaire, le programme est divisé en quatre principaux secteurs de responsabilité:

- Le Programme anglais qui comprend les activités de production et de mise en marché canadienne et internationale, les activités de formation dans les métiers du cinéma et la recherche sur les techniques de production cinématographique.
- Le Programme français qui comprend les activités de production et de mise en marché canadienne, les activités de formation dans les métiers du cinéma et la recherche sur les techniques de production cinématographique.

- Les Services qui comprennent les services techniques, la recherche technique, le réseau de distribution communautaire et les divers services de soutien à la distribution.

- L'Administration qui comprend la haute direction, les communications, les affaires générales, le programme d'équité, la planification et l'évaluation ainsi que l'administration, les finances et le personnel.

Le tableau 3 établit le lien entre la structure du Programme et les sous-activités et indique les ressources requises en 1991-1992.

Structure par activité: L'Office national du film ne comprend qu'une seule activité, synonyme du Programme, qui est formée des cinq sous-activités suivantes: programmation, distribution, recherche technique, formation et administration.

- **Programmation:** comprend les tâches reliées à la création, la production et la mise en marché des films. L'expression programmation sert à souligner l'étroit rapport qui existe entre les ressources, les activités et les préoccupations cinématographiques qui servent de base à l'ONF pour définir et exécuter plus efficacement les priorités de son Programme.

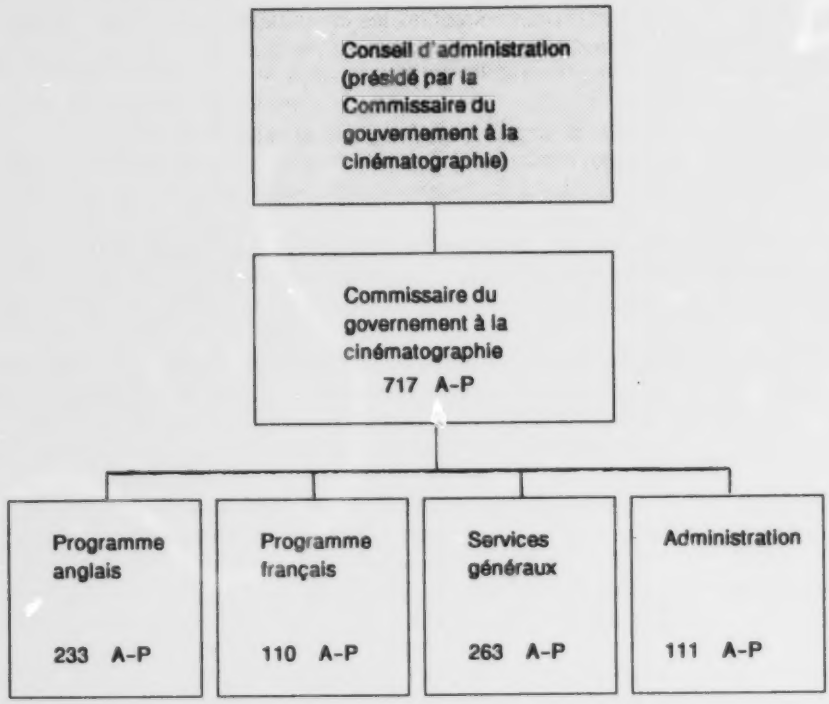
- **Distribution:** comprend toutes les tâches reliées au fonctionnement du réseau de distribution communautaire et à la supervision des ententes conclues avec les bibliothèques publiques en vue du prêt et de la location de films et de vidéos. La distribution comprend également divers services de soutien tels que FORMAT, un système d'information national automatisé sur les documents audio-visuels canadiens.

- **Recherche technique:** s'applique aux activités de recherche dans le domaine du film par la mise en chantier de projets de recherche et de développement techniques en vue de l'avancement de l'art et de la technologie des communications audio-visuelles.

- **Formation:** s'applique seulement à la formation dans les métiers du cinéma pour les cinéastes et techniciens de l'extérieur de l'Office. Cette formation est donnée dans le cadre d'activités courantes ou d'activités spéciales lors d'ateliers ou d'une aide accordée à des programmes ou organisations voués à la formation cinématographique.

- **Administration:** comprend toutes les tâches administratives reliées à la gestion des affaires, des ressources, des services et des systèmes administratifs de l'Office.

Tableau 3: Ressources pour 1991–1992 par organisation et par sous-activité
(en milliers de dollars)



					Total par sous-activité
Programmation 504 A-P	31 146	18 125	7 700		56 971
Distribution 95 A-P			8 082		8 082
Recherche technique 7 A-P			1 149		1 149
Formation - A-P	843	344	1 190		2 377
Administration 111 A-P			210	10 339	10 549
717 A-P	31 989	18 469	18 331	10 339	79 128

Nota: Seules les années-personnes contrôlées sont mentionées ici.

5. Mode de fonctionnement

L'exécution des activités du Programme est fonction d'un fonds renouvelable. Tous les déboursés y sont imputés, tandis que les recettes et le montant destiné à couvrir les dépenses du Programme y sont crédités.

Les recettes créditées à ce fonds proviennent pour la plupart de la production de films commandités, de la vente de films et de vidéocassettes aux autres ministères du gouvernement et au secteur privé, de la location de films et de la vente des droits d'exploitation à la télévision et aux salles de cinéma. Les tarifs sont établis au prix coûtant, sauf pour la vente des droits de location de films et la vente de copies au public où les prix sont basés sur ceux du marché.

Le détail des recettes est donné à la page 49.

D. Perspective de planification

1. Facteurs externes qui influent sur le programme

Parmi les éléments susceptibles d'influencer la réalisation du programme de l'ONF, soulignons les principaux points suivants:

Conjoncture sociale, culturelle et politique

En cette fin de siècle, des transformations majeures sur les plans économique, politique et culturel marquent les différentes sociétés. Le Canada, qui n'échappe pas à ces courants mondiaux, se sent particulièrement concerné par la survie de l'écosystème, l'avenir de la confédération canadienne, les relations raciales. Dans ce contexte, l'ONF doit exercer son rôle de témoin et de pourvoyeur d'informations en montrant ces réalités au public canadien. Il doit également s'inscrire au coeur même de la réflexion et participer aux débats provoqués par l'émergence des nouvelles réalités.

Environnement technologique

Depuis quelques années, le développement des technologies et leur implantation dans le domaine du cinéma posent à l'ONF des défis qu'il doit relever. En effet, les innovations technologiques contiennent tout le potentiel pour lui permettre d'accroître l'efficience et l'efficacité des processus de production et de diffusion de ses films. Or l'appropriation de ces technologies est un processus très long qui se renouvelle à mesure que d'autres technologies - toujours plus performantes et plus perfectionnées - font leur apparition. Cette année, l'ONF poursuivra donc l'amorce du virage technologique qu'il a déjà entrepris (accélération du transfert du 16mm à la vidéocassette pour des fins de distribution). Il repensera ses équipements technologiques et sa logique de production. De plus, il mettra sur pied de nouvelles formes de diffusion et de distribution de ses produits.

Conjoncture économique

Le ralentissement de l'économie canadienne combiné au déficit du gouvernement fédéral force ce dernier à réduire ses dépenses de programme. L'ONF est grandement touché par ces restrictions; il l'est d'autant plus que les coûts de production cinématographique ne cessent d'augmenter. Dans ce contexte, l'ONF doit se munir d'instruments de prévision, de contrôle et d'évaluation appropriés afin de gérer efficacement ses programmes, ses activités et ses ressources.

2. Initiatives

Durant l'année 1991-1992, l'ONF verra à la réalisation de certains projets spécifiques qui contribueront à la poursuite de ses objectifs stratégiques tout en répondant de façon efficace aux exigences de son environnement.

Établissement de programmes de films prioritaires: L'ONF mettra en place de nouvelles formes de programmation favorisant le traitement cinématographique des principales préoccupations des Canadiens et des Canadiennes. Pour l'année 1991-1992, les thématiques seront l'environnement, les relations raciales et les autochtones.

Mise sur pied du Centre de consultation cinématographique de Montréal: L'ONF mettra sur pied un Centre de consultation cinématographique automatisé et robotisé qui offrira aux clientèles spécialisées comme au grand public des services de prêt et de consultation des films ONF d'abord, d'autres films canadiens ensuite et qui donnera accès à tout un ensemble d'informations sur la production cinématographique en général. Les films du Centre seront tous disponibles sur support vidéodisque, ce qui éliminera les problèmes d'usure que connaissent les autres types de support. En outre, le vidéodisque évitant de recourir à la copie maîtresse d'un film pour sa reproduction, il sera possible, au moment même du visionnement, d'en commander une copie sur vidéocassette et de l'obtenir immédiatement. L'ouverture du premier Centre coïncide avec la célébration du 350e anniversaire de fondation de Montréal.

Système de vente directe: L'ONF développera un système de promotion et de vente directe qui lui permettra de livrer rapidement par la poste des vidéocassettes à sa clientèle. D'une part, cette approche permettra aux produits ONF de pénétrer le marché domestique d'une façon accrue; d'autre part, elle contribuera à augmenter la disponibilité et la diffusion de produits culturels canadiens sur vidéocassettes.

3. États des initiatives annoncées antérieurement

- Tel que le souligne l'étude spéciale sur l'ONF menée conjointement avec le ministère des Communications, le rôle de l'ONF est davantage associé au domaine de la connaissance qu'au domaine du divertissement. Son public privilégié et sur lequel il met davantage l'accent est celui des jeunes. À cette fin, l'ONF a axé sa programmation sur des aspects de la réalité canadienne qui préoccupent particulièrement les jeunes:

- la production de 20 films sur l'environnement;

- une série de films "Perspectives en sciences" sur l'enseignement des sciences par l'entremise de la vidéo interactive;

- une série de films d'animation sur les droits de l'enfant;

- un programme de sensibilisation à l'entraide internationale en collaboration avec l'ACDI;

- un programme de films sur le développement de l'enfant intitulé "Growing Up Series";

- La mise en marché et la diffusion de ces films ont bénéficié de deux nouvelles approches, soit:

  - l'extension aux bibliothèques scolaires d'un programme de distribution de vidéocassettes à prix réduit, programme déjà en marche auprès des bibliothèques publiques;

  - une promotion et une diffusion importante auprès des jeunes par l'entremise de la télévision spécialisée.

- Afin de favoriser son rayonnement sur la scène internationale, l'ONF a établi une direction ayant pour mandat d'élaborer une politique du développement international. Cette direction a entrepris tout un programme de liaison et d'information avec divers organismes culturels internationaux et étrangers et a analysé les différentes occasions qui se présentent à l'ONF en termes d'activités et de manifestations de nature culturelle.

  L'ONF a également accentué sa présence sur la scène internationale en participant à un certain nombre de coproductions internationales et en participant à un programme d'enseignement du français et de l'anglais langues secondes destiné aux écoles secondaires de la Tchécoslovaquie.

- Pour accroître l'impact de ses produits, l'ONF a d'abord vu à ce que ses films rejoignent de façon encore plus efficace ses clientèles cibles. À cet effet, il a mis l'accent sur la télédiffusion de ses films via les nouveaux canaux spécialisés.

  De plus, l'ONF a entrepris des études de marchés afin d'évaluer la faisabilité de deux nouveaux projets en matière de distribution et mise en marché: la vente directe et un Centre de consultation des films de l'ONF.

- En matière de développement et d'expérimentation technologiques, l'ONF a mis au point le concept du film Imax en format 48 images par seconde. Il a également poursuivi ses recherches afin de perfectionner la technologie sous-tendant le vidéo interactif. Dans le domaine de l'animatique, l'ONF a entrepris la dernière phase de production d'un logiciel qui assiste et accélère la réalisation des images constituant les films d'animation (Système Flip).

- Afin de renouveler son potentiel créateur, l'ONF a lancé des concours pour l'embauche de 10 personnes dans les domaines de la création. En outre, par l'entremise de son Programme d'équité en matière d'emploi, il a vu à ce que les minorités soient davantage représentées à l'intérieur même de l'institution.

- L'ONF a commencé l'évaluation de son parc d'équipement technique, d'une part, afin d'identifier ses besoins en matière de technologie et, d'autre part, pour établir adéquatement un plan triennal d'acquisition en terme d'équipements.

E. Efficacité du Programme

L'an dernier, l'ONF faisait état de résultats généraux préliminaires de l'étude spéciale d'évaluation menée conjointement par le ministère des Communications et l'ONF. Depuis, les firmes responsables de la réalisation de cette étude ont fourni des données plus précises sur son rôle et sur l'impact de ses produits, ce dont il est fait part à la suite. De plus, il sera fait état d'indicateurs de rendement de la diffusion des produits de l'ONF.

1. Étude spéciale d'évaluation

Selon l'étude spéciale d'évaluation, le rôle de l'ONF en tant que "producteur culturel et miroir, symbole et conscience intellectuelle de la société canadienne" est connu et apprécié par la très grande majorité de la population canadienne. C'est dans une proportion de 84% que les Canadiens et des Canadiennes ont souligné avoir vu un ou plusieurs films produits par l'ONF, films qui traitent de sujets qui les concernent directement et qui présentent des situations et des histoires qui émanent des réalités canadiennes. C'est à juste titre que le public se considère propriétaire de cette institution et des films qu'elle produit puisqu'elle conserve et enrichit le patrimoine de ce pays depuis plus de cinquante ans.

Des perspectives canadiennes originales:

La majorité des Canadiens et des Canadiennes considèrent que les films de l'ONF présentent des perspectives particulières de la vie canadienne que l'on ne retrouve pas ailleurs. Cette opinion est encore plus marquée chez les groupes qui utilisent le plus souvent les films de l'ONF.

Tableau 4: Perspectives particulières

	D'accord	Sans opinion	Pas d'accord
Grand public	66%	26%	8%
Secteur de l'éducation	71%	20%	9%
Bibliothèques	89%	10%	1%
Organismes bénévoles	87%	10%	3%

Une valeur éducative:

L'ensemble des publics et des clientèles de l'ONF ont émis l'opinion selon laquelle les films de l'ONF présentent une valeur éducative fort importante. Le sondage auprès du grand public révèle que 83% d'entre eux corroborent cette opinion. Cette valeur éducative est également démontrée par l'utilisation intensive des films de l'ONF par les enseignants et les enseignantes. En effet, l'étude démontre que 80% d'entre eux ont recours aux films de l'ONF dans leur travail et que l'ONF constitue leur principale source de documents audiovisuels canadiens. En outre, ils apprécient les différentes facettes des produits de l'ONF comme en fait état le tableau suivant:

Tableau 5: Opinions du milieu de l'éducation sur les films de l'ONF

	Favorable	Neutre	Défavorable
Profondeur du traitement	76%	22%	2%
Etendue des sujets	67%	27%	6%
Attrait pour les élèves	75%	22%	3%
Qualité générale	78%	19%	3%

La qualité des films:

L'étude mentionne que "de toutes les observations effectuées pour les besoins de cette étude, on peut déduire, sans la moindre équivoque, que les films de l'ONF sont d'une qualité remarquable. Le grand public, les cinéastes et les agents intermédiaires estiment que la qualité de ces films atteint un très haut degré." En outre, les clientèles spécialisées qui utilisent régulièrement des films dans le contexte de leur travail estiment majoritairement que les produits de l'ONF sont de meilleure qualité que d'autres produits disponibles. Le tableau suivant fait état de cette appréciation comparative:

Tableau 6: Comparaison des produits de l'ONF avec d'autres produits

	Meilleure qualité	Qualité équivalente	Moindre qualité
Secteur de l'éducation	75%	20%	5%
Bibliothèques	81%	16%	3%
Organismes bénévoles	78%	18%	4%

Une renomée internationale:

Selon l'étude spéciale, la renommée internationale de l'ONF contribue à accroître l'estime que les Canadiens et Canadiennes portent à l'endroit de cette institution. En effet, la plupart des répondants sont d'avis que la réputation internationale de l'ONF est une source de fierté pour les Canadiens et Canadiennes. Le partage des opinions à ce propos se présente comme suit:

Tableau 7: La réputation internationale de l'ONF est une source de fierté

	D'accord	Sans opinion	Pas d'accord
Grand public	69%	19%	12%
Secteur de l'éducation	79%	16%	5%
Bibliothèques	86%	11%	3%
Organismes bénévoles	88%	10%	2%
Cinéastes indépendants	87%	9%	4%
Distributeurs	78%	7%	15%
Télévision	87%	10%	3%

Dans l'ensemble, les précédents résultats indiquent que l'ONF bénéficie de l'appui de la plupart des professionnels du cinéma, de ses clientèles et de ses auditoires. En somme, ils tendraient à démontrer que plus on connaît des films de l'ONF, plus on les apprécie. C'est pour cette raison que l'ONF découpiera ses efforts pour rejoindre ses publics, desservir ses clientèles et développer de nouveaux marchés.

2. Indicateurs de rendement de la diffusion des produits

Au cours des dernières années, le marché de l'audiovisuel s'est transformé au rythme des innovations technologiques. L'ONF a dû adapter ses stratégies de promotion et de distribution conformément aux nouvelles structures de marché. Dans cette optique, la présentation des indicateurs de rendement que l'on trouvera ci-après rend compte non seulement de l'efficacité de la diffusion des produits de l'ONF, mais aussi du succès des stratégies de diffusion pour lesquelles il a opté.

Le marché de la télévision

L'étude spéciale démontre que 77% de l'auditoire canadien de l'ONF voit les films par l'entremise de la télévision. Grâce à la multiplication des différents types de canaux, ce marché se fractionne de plus en plus et permet à l'ONF de mieux rejoindre ses auditoires cibles.

Ainsi, la télévision éducative et les services spécialisés permettent à l'ONF de rejoindre ses clientèles spécialisées et constituent d'excellents créneaux pour la diffusion de ses films. Le tableau qui suit démontre le rendement de nos produits dans ces nouveaux marchés.

Tableau 8: Nombre de films diffusés sur nouveaux services

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Services spécialisés et télévision payante	576	479	1224
Télévision éducative	489	414	787

Le tableau 9 qui suit fait état de la diffusion de nos films (surtout les primeurs) sur l'ensemble du réseau national anglais et français de la société Radio-Canada et n'inclut pas les diffusions sur les réseaux régionaux et locaux.

Tableau 9: Nombre d'émissions sur les réseaux nationaux SRC/CBC

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
SRC	33	38	27
CBC	44	62	20

La tendance à la baisse que l'on observe dans ce tableau au cours de la dernière année ne reflète pas la réalité. Cette baisse correspond plutôt à un déplacement en début d'année 1989, de la diffusion de plusieurs films de l'ONF pour souligner son 50e anniversaire. Une répartition par année de calendrier démontre plutôt une stabilité à cet égard.

Le marché de la vidéocassette

Pour l'ONF, le film en format 16mm s'adressait aux institutions et excluait littéralement le marché grand public. C'est pourquoi, au cours des dernières années, l'ONF a entrepris le transfert de la technologie du 16mm à la vidéocassette comme support de distribution afin d'augmenter la disponibilité de ses films auprès d'un plus large éventail de clientèles. Le tableau suivant fait état de la situation en ce qui a trait aux ventes de vidéocassettes et de films en 16mm et témoigne du bien-fondé de la décision de l'ONF.

Tableau 10: Nombre de films 16mm et de cassettes vidéos vendus

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
16mm	1 617	1 297	791
Cassettes vidéo	12 975	15 744	23 492

Le réseau communautaire

Au cours des années passées, dans une optique de rationalisation de son propre réseau de distribution (cinémathèques ONF), l'ONF a conclu des ententes avec des tierces parties et notamment avec des bibliothèques publiques. Cette expérience de partenariat s'est avérée très positive. Ainsi, le nombre d'ententes conclues entre l'ONF et ces partenaires est passé de 130 en 1988-1989 à 171 en 1989-1990, faisant passer le nombre de points d'accès de 300 à près de 400, quand on inclut les succursales de ces bibliothèques. Quant à l'évolution du nombre de réservations de films produits par l'ONF via ces tierces parties, elle se présente comme suit:

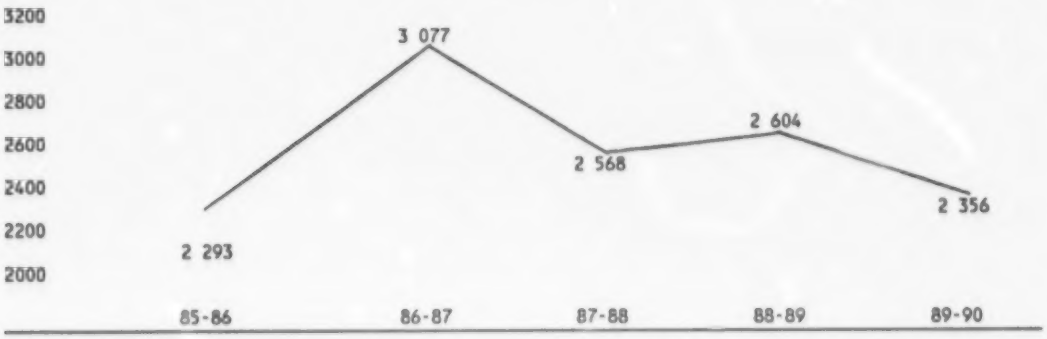
Tableau 11: Nombre de réservations via les bibliothèques publiques associées

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Réservations	25 754	76 200	108 534

La distribution à l'étranger

L'ensemble des ventes à l'étranger accuse une diminution tel que le graphique suivant le démontre:

REVENU DE LA DISTRIBUTION INTERNATIONALE
(en milliers de dollars)



La variation du rendement de l'activité commerciale à l'étranger est souvent tributaire de certains titres plus populaires particulièrement dans le secteur du long métrage. Une analyse plus détaillée nous indique que c'est le marché de la télévision et de la distribution communautaire qui sont responsables de cette baisse de revenus alors que les ventes de vidéocassettes et les locations aux salles commerciales se sont accrues sensiblement. Le film Imax *Le premier empereur de Chine* a contribué à la hausse des revenus en salle, particulièrement suite à une vente à la Corée.

Le rayonnement de la production

Les prix remportés par les films de l'ONF dans les festivals canadiens et étrangers témoignent de la qualité, de la pertinence et de la diversité de la production annuelle. Le tableau 12 fait état de la continuité de l'excellence de la production et de son rayonnement au Canada et à l'étranger.

Tableau 12: Nombre de prix

	1987-1988	1988-1989	1989-1990
Documentaire	38	34	51
Animation	33	38	28
Fiction court métrage	29	10	4
Fiction long métrage	24	5	18
Multi média	4	3	5
Prix spéciaux	5	7	15
Total	**133**	**97**	**121**

F. Données sur le rendement et justification des ressources

Cette section fait état des éléments les plus marquants de la programmation anglaise, de la programmation française, de la formation et des recherches et innovations techniques au cours de l'année 1989-1990. Elle représente également les plans de programmation et les principaux projets prévus pour l'année 1991-1992.

1. Programmation

Afin d'accroître son impact dans le traitement des enjeux sociétaux, l'ONF mettra en place de nouvelles formes de programmation. Ces programmes prioritaires porteront sur l'environnement, les relations raciales et les autochtones. D'une part, plusieurs nouveaux films aborderont ces thématiques; d'autres part, on verra à ce que ces films et ceux qui traitent de ces sujets mais ont été produits antérieurement soient particulièrement accessibles.

Par ailleurs, si cette forme de programmation touche l'ensemble de l'ONF, on retrouve également une part de programmation distincte pour chacune des deux Directions de programmation. C'est ainsi qu'elles répondent aux objectifs culturels des deux groupes linguistiques qu'elles représentent.

La répartition des ressources pour la programmation est donnée au tableau 13, tandis que les indices de la charge de travail de chacun sont résumés au tableau 14.

Tableau 13: Coût net de la Programmation

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992		Prévu 1990-1991		Réel 1989-1990	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
Programmation anglaise						
Dépenses	41 537	233	38 899	233	37 701	225
Recettes	(5 963)		(5 520)		(5 570)	
	35 574		33 379		32 131	
Programmation française						
Dépenses	22 894	110	22 689	110	21 898	112
Recettes	(1 497)		(2 435)		(1 563)	
	21 397		20 254		20 335	
Services techniques (1)		158		155		150
Total des dépenses	64 431	501	61 588	498	59 599	487
Total des recettes	(7 460)		(7 955)		(7 133)	
Coût net de la Programmation	56 971		53 633		52 466	

(1) Seules les années-personnes requises pour le fonctionnement des Services techniques sont imputées à l'activité de Programmation. Les ressources financières sont imputées à l'activité en cause.

Nota: Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.

Tableau 14: Principaux extrants de la Programmation

Extrants	Budget 1991-1992 Volume	Prévu 1990-1991 Volume	Réel 1989-1990 Volume	Réel 1988-1989 Volume
Production				
Films originaux	68	68	94	65
Vidéos originaux	17	17	18	7
Documents multimédias	4	4	4	4
Bandes-annonces et interludes	2	2	9	5
Versions et adaptations de films	21	21	39	67
Mise en marché				
Nombre d'études d'auditoires et de marchés	14	24	37	20
Nombre de contrats de distribution conclus	530	525	510	546
Nombre de copies vendues				
- films 16 mm	500	600	791	1 297
- vidéocassettes	28 000	26 000	23 492	15 744
Nombre de nouveaux produits mis en circulation	140	140	141	110

a) Programmation anglaise

Rendement de la Programmation en 1989-1990

Parmi les importantes réalisations de cette direction mentionnons :

- **Enfance et jeunesse** - une nouvelle série de trois courts métrages sur l'éducation sexuelle des enfants, *Growing up*, a été diffusée en première au réseau *Knowledge Network*. Suite à cette télédiffusion, une offre spéciale lancée immédiatement après la présentation a permis la vente de 143 cassettes vidéo en Colombie-Britannique.

  Une collection des 26 meilleurs films pour enfants de l'ONF, regroupés en 10 cassettes, *Video Just for Kids*, a connu beaucoup de succès dans les marchés de l'éducation.

Le Centre du Pacifique a également produit *Look Again*, série de 6 courts-métrages pour les classes d'exploration des phénomènes scientifiques.

- **Cinéma de femmes** - l'année 1989, a marqué le 15e anniversaire du Studio D. A cette occasion, plusieurs films de femmes ont été lancés, télédiffusés en première et ont fait l'objet de promotions spéciales. *Goddess Remembered* et *Half the Kingdom* notamment ont été acclamés par la critique dans tous les pays.

  Parmi les autres projets et films réalisés par et pour les femmes, on note *Black Mother, Black Daughter*, produit par le Centre de l'Atlantique, qui traite de la vie des femmes noires en Nouvelle-Ecosse; *In Visible Colours*, à la fois un festival et un colloque consacré aux femmes de couleur et à celles des pays en voie de développement, qui a été commandité en partie par l'ONF; *Older, Stronger, Wiser* qui représente des portraits de Canadiennes Noires et âgées évoquant leur passé; ce film a été diffusé à travers le pays avec la collaboration de plusieurs groupes de la communauté noire.

- **Science et éducation** - une série vidéo interactive destinée aux adolescents, intitulée *Perspectives in science,* et portant sur les questions environnementales, a fait l'objet d'une promotion auprès du marché de l'éducation. Deux cent quatre-vingt-dix-neuf (299) copies de cette série ont été vendues aux écoles et des droits de reproduction électronique ont été vendus à quatre ministères provinciaux de l'Education.

  Un ensemble vidéo, *Media and Society*, accompagné d'un guide-ressources de 24 pages, a été produit par le Centre de l'Ontario. Il regroupe des extraits de 19 films de l'ONF qui portent sur les médias dans la société contemporaine. Il visait à soutenir la création d'un programme d'éducation aux médias; 230 exemplaires ont été vendus dans les trois mois suivant sa promotion.

- **Enjeux de société** - plusieurs films de l'ONF ont traité, cette année, de sujets politiques. *The Relationship* étudie la nature des relations canado-américaines par l'entremise des négociations commerciales. Le film *A Song for Québec* retrace les hauts et les bas du mouvement souverainiste québécois au cours des trois dernières décennies. Le documentaire *Who Gets in ?* analyse le système d'immigration au Canada et les critères de sélection des futurs Canadiens. Enfin, le film *Russian Diary* donne un dernier point de vue sur l'Union soviétique avant le passage à la glasnost.

- **Environnement** - plusieurs films ont traité de cette préoccupation majeure pour l'ONF. Ainsi, *Trouble in the Forest* traite de la menace qui pèse sur les arbres du Nord-est de l'Amérique à cause de la pollution de l'air. *The Underlying Threat* a pour sujet l'approvisionnement en eau potable; ce film a connu une large diffusion. L'un des films controversés mais aussi des plus appréciés cette année a été *Pelts - Politics of the Fur Trade*. Il s'agit d'une étude de la plus vieille industrie canadienne. *Alive in the Nuclear Age* est une anthologie vidéo de courts métrages destinée au milieu scolaire et qui porte sur les enjeux du nucléaire et la course à l'armement.

- **Cinéma d'animation** - parmi les films d'animation produits par le Programme anglais, il y a lieu de souligner deux films: *To Be - Etre ou ne pas être*, qui jette un regard provocateur sur la nature de l'identité personnelle et qui a été sélectionné pour la compétition officielle du Festival international de Cannes; et le film *The Creative Process* qui porte sur la vie et l'oeuvre du regretté Norman McLaren.

  Durant l'année, l'exposition *Le Dessin animé - The Animated Film* s'est promenée dans toute l'Europe pour y faire la démonstration des différentes techniques d'animation utilisées à l'ONF. Cette exposition a été des plus appréciées.

- **Cinéma "grand écran"** - l'ONF a coproduit avec le studio X'ian (Chine) et le Musée canadien des civilisations le film *The First Emperor of China - Le premier empereur de Chine*. Pour les fins de ce film, on a autorisé des caméras à filmer la désormais célèbre armée de terre cuite du tombeau souterrain de Qin. Lancé le 4 juillet 1989, le film a suscité des critiques enthousiastes.

- **Longs métrages** - plusieurs longs métrages du Programme anglais ont été très bien accueillis par le grand public, entre autres: *Justice Denied* qui raconte l'histoire d'un Micmac de 17 ans, Donald Marshall, incarcéré pour un crime qu'il n'avait pas commis et qui a attiré 1 778 000 téléspectateurs lors de sa diffusion sur le réseau CBC; *Welcome to Canada* qui relate le récit d'un groupe de réfugiés Tamouls du Sri-Lanka accueillis par les habitants d'un petit village de pêcheurs et qui a reçu une très bonne critique de la presse.

- **Coproductions avec le secteur indépendant** - le Programme anglais a participé à la production de films de fiction importants, notamment: *Bye Bye Blues* qui relate l'histoire d'une femme des Prairies devant s'occuper seule de ses enfants et qui a remporté trois prix Génie; *Beautiful Dreamers* qui porte sur le poète Walt Whitman et qui a été présenté à l'American Film Market; *The Last Winter* qui raconte l'histoire d'une famille paysanne qui s'installe en ville et qui a reçu un excellent accueil de la part du public et des médias.

- **Programme d'aide aux films réalisés par le secteur indépendant** - cette année ce programme a soutenu 240 projets dont 2 ont obtenu des prix: *Goodbye Frederico*, qui a remporté un prix au Yorkton Short Film and Video Festival et *Stunt People*, qui a remporté un prix Génie.

Le tableau 15 montre la répartition des ressources financières du Programme anglais selon les auditoires prioritaires.

Tableau 15: Répartition des ressources financières de la Programmation anglaise selon les auditoires prioritaires

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992		Prévu 1990-1991		Réel 1989-1990	
	Production	Mise en Marché	Production	Mise en Marché	Production	Mise en Marché
Auditoire						
Enfance / Jeunesse	6 153	1 339	6 893	1 417	4 842	589
Collectif de femmes	1 539	654	1 730	664	2 014	364
Santé, Service social	2 284	1 280	3 093	791	3 264	284
Grand public	7 161	1 858	3 971	1 954	8 146	1 957
Coproduction avec le secteur indépendant	7 595	103	6 968	94	5 563	53
Frais non ventilés						
Biens d'équipement	1 126	34	970	26	1 012	38
Locaux	2 910	1 397	2 670	1 246	2 708	1 161
Services aux locataires	139	0	684	208	101	35
Total des ressources	28 909	6 665	26 979	6 400	27 650	4 481

Plans de programmation pour 1991-1992

Production - le Programme anglais entend mettre l'accent sur trois secteurs prioritaires de programmation: les relations raciales, l'environnement et les peuples autochtones. Mais il abordera plusieurs autres thématiques qui sont présentées ci-dessous en fonction des auditoires auxquels les films sont destinés.

Enfance et jeunesse:

- Un vidéo s'intégrant dans une série sur l'environnement destinée aux jeunes de 10 à 12 ans sera produit par les pays membres du Conseil international des médias de l'éducation (International Council of Education Media). L'ONF contribuera à la réalisation des films sur la gestion des ressources et l'industrie forestière.

- Une série de documentaires sur les enfants d'Israël et de la Palestine visant à enseigner aux enfants la reconnaissance et le respect des similitudes et des différences.

- Un vidéo interactif sur les concepts des droits de la personne fondamentaux.

- Une série de quatre courts métrages de fiction sur l'harmonie et/ou la discrimination culturelles et sociales.

- Un ensemble de films éducatifs destinés aux élèves du secondaire; ces films portent sur le cinéma documentaire comme outil d'analyse de la culture média.

- Une série de courts métrages d'animation sur les relations interpersonnelles.

Santé, service social et groupes ayant des intérêts particuliers:

- Un examen de l'innocence et de l'esprit des enfants aux prises avec une grave maladie.

- Les considérations et les conditions de travail des infirmières qui exercent différents types de pratiques.

- Le récit des événements tragiques reliés à l'épidémie de tuberculose qui, en 1920, a frappé les Inuits de Coppermine dans les Territoires du Nord-ouest.

- Le rapport entre le corps et l'esprit et ses conséquences au niveau de la pratique médicale dans la société occidentale.

Collectifs de femmes:

- La violence que les hommes continuent d'infliger aux femmes, aux enfants et à eux-mêmes;

- Un examen de l'évolution de la maternité et du féminisme.

- Le rôle de l'art des femmes autochtones dans un monde autochtone et non autochtone; une exploration de l'origine de cette forme d'art conçu comme un continuum et non simplement comme un regard sur le passé.

Grand public:

- Une dramatique de quatre heures destinée à la télévision, produite en collaboration avec CBC et TeleAction; cette production est basée sur les récents incidents survenus au Mont Cashel et traite des thèmes des enfants maltraités, des institutions sociales et religieuses et du système judiciaire.

- Un documentaire d'une heure qui examinera le Canada et les bouleversements qu'il subit et qui présentera différents points de vue.

- Un docu-fiction sur la fusion d'entreprises - manie des années 1980 - vue à travers la vie et la carrière de Robert Campeau.

- Un film sur la contribution des autochtones du Canada durant la Seconde guerre mondiale et sur la façon dont ils ont été traités par les Canadiens et Canadiennes et par le gouvernement à leur retour.

- Une exploration des conceptions traditionalistes de la communauté Mohawk de Kahnawake, de ses principes et de ses désirs.

- Un film d'animation biographique sur un enfant nippo-canadien détenu dans un camp durant la Seconde guerre mondiale.

- Un documentaire qui révèle les expériences de racisme en Nouvelle-Écosse et qui les rapporte à la situation actuelle.

Mise en marché - en plus de profiter des nouveaux canaux de distribution et de l'ouverture de nouveaux marchés, notamment le marché consommateur, la mise en marché anglaise mettra l'accent sur la distribution de "packages" thématiques de vidéo tirés de la collection de l'ONF.

Diffusion nationale des films de l'ONF:

- *Leading up to Earth Day*, une série de nouveaux films déjà présentés, bénéficiera d'une campagne publicitaire et promotionnelle d'envergure et fera l'objet de projections publiques dans tout le Canada.

- Le cinéma de femmes sera célébré dans tout le Canada par la présentation de films durant la Semaine internationale des femmes.

50 ans d'animation à l'ONF:

- Afin de célébrer le cinquantième anniversaire du cinéma d'animation, plusieurs films d'animation seront regroupés en une collection spéciale, feront l'objet de visionnements de prestige dans les cinémas canadiens et seront distribués sur le marché de la vidéo domestique. De plus, de nouveaux films d'animation seront lancés cette année et des classiques seront à nouveaux projetés sur les écrans.

Télévision et marché vidéo:

Des séries de films reflétant les considérations et réalités actuelles qui touchent les Canadiens et Canadiennes seront regroupées par thèmes pour être diffusées à la télévision. Parmi celles-ci:

- Une série de six productions d'une heure chacune célébrant 50 ans de cinématographie à l'ONF; cette série sera diffusée en première sur le réseau PBS et sera également offerte aux télédiffuseurs canadiens et étrangers.

- Une série de 52 heures distribuée au réseau Vision Télévision; cette série explorera des sujets tels le système judiciaire chez les autochtones, la santé et le bien-être, les questions environnementales, les problématiques des femmes.

- Une bibliothèque télévisuelle destinées aux clientèles de l'ONF sera mise au point et fera l'objet d'une campagne promotionnelle auprès des câblodiffuseurs.

Les produits ONF atteindront davantage le marché de la vidéo domestique par l'entremise de divers moyens: la vente directe des collections spéciales, le regroupement de courts métrages ONF et de productions commerciales appropriées, la poursuite de la collaboration mutuellement profitable avec les bibliothèques publiques et la collaboration avec des partenaires appropriés tel des éditeurs et des librairies qui permettra de faire à la fois la promotion des vidéos et celle de produits complémentaires.

Mise en marché adaptée aux marchés cibles:

Milieu de l'enseignement:

- La promotion de collections vidéo pour la vente directe aux écoles sera dirigée vers les niveaux élémentaires et secondaires.

Femmes:

- En plus de la présentation de films de femmes dans tout le Canada durant la Semaine internationale des femmes, des efforts particuliers seront déployés pour rendre les films et vidéos de l'ONF accessibles auprès des femmes autochtones et des femmes vivant en milieu rural.

Groupes communautaires et ayant des intérêts particuliers:

Le Programme anglais verra à faire la promotion de collections de vidéos auprès des organisations offrant des services aux personnes âgées. De nouvelles productions destinées à cet auditoire seront présentées publiquement, via la télévision et par l'entremise du réseau de distribution non commerciale.

Il augmentera les activités de promotion des vidéos des thèmes de la santé, des services sociaux et du bien-être; ces activités viseront le réseau national des organisations et services appropriés.

Il fera enfin la promotion d'une compilation de programmes de films traitant de thématiques autochtones auprès des auditoires autochtones et non autochtones.

b) Programmation française

Rendements de la programmation 1989-1990

- **Science et éducation** - Le programme *Encyclopédie vivante*, mené en collaboration avec l'ACDI termine sa phase exploratoire avec la sortie de trois courts métrages pilotes. Leur production s'appuyait sur de la recherche formative intensive pour préciser le concept et le traitement appropriés au public cible.

  La première série *Pour tout dire* sur l'enseignement des langues secondes a traversé la frontière avec le lancement de la série aux États-Unis par une firme de Chicago et la vente des droits au réseau de télévision éducative américain FIRST VIEW.

- **Cinéma de femmes** - Le programme Regards de Femmes a notamment produit le film *Qui va chercher Gisèle à 3h45?* qui a remporté le prix de l'Association des critiques de cinéma.

  À l'occasion du 50e anniversaire de l'ONF, le programme Regards de femmes a produit le film *Il y a longtemps que je t'aime* qui porte un regard critique sur l'image des femmes véhiculée à travers les films de l'ONF. Il a également publié un magazine intitulé *Zoom sur elles* qui illustre l'itinéraire des femmes oeuvrant dans le domaine cinématographique.

  Le film *Femmes en campagne,* consacré aux femmes agricultrices, a rejoint un auditoire de près de 500 000 personnes lors de sa diffusion à la télévision de Radio-Canada et a connu par la suite une large distribution auprès des groupes concernés.

- **Cinéma d'animation** - Six films ont été produits et mis en marché dont *Juke Bar,* une première oeuvre de Martin Barry qui a remporté de nombreux prix dont le Génie et le Grand Prix du court métrage au Festival des films du monde. D'autres films tels *L'heure rêvée* et *Dessine-moi une chanson,* ont été sélectionnés pour la compétition officielle de ce dernier festival.

  En plus de la poursuite de ses recherches sur la création d'images de synthèse en format IMAX^{md} et sur la coloration des images, le Centre d'animatique a réalisé le film *L'Anniversaire/Anniversary* à l'occasion du cinquantenaire de l'ONF et permettant ainsi d'apprécier les multiples possibilités de l'animation assistée par ordinateur. Ce film a fait partie de l'importante exposition *Images du Futur* tenue à Montréal et a obtenu beaucoup de succès à la conférence SIGGRAPH tenue à Boston.

- **Collection "Parler d'Amérique"** - La collection Parler d'Amérique s'est enrichie de deux films: *Un cirque en Amérique* qui porte sur le succès du Cirque du Soleil à New York et *Hotel Chronicles*, film de Léa Pool .

- **Films sur l'art** - Deux documentaires sur l'art, *Le tableau noir* et *La toile blanche* ont été lancés lors du Festival international des films sur l'art. Le film *Ferron Marcelle* a remporté le prix du meilleur portrait d'artiste lors de ce festival.

- **Cinéma de l'Acadie** - Quatre films documentaires composant la collection *Les chroniques de l'Atlantique* ont créé un impact important en Acadie. Le documentaire *Robichaud,* produit également par le Centre de l'Acadie de l'ONF, a connu un succès important et s'inscrit maintenant dans le programme obligatoire des cours d'histoire de 11e année au Nouveau-Brunswick.

- **Cinéma de l'ouest** - En collaboration avec les ministères de l'Education des quatre provinces de l'ouest, le Programme français a produit la collection Franc Ouest composée de quatre films pour enfants et adolescents traitant des préoccupations des jeunes francophones de l'ouest. L'un des films de cette série *Jours de plaine* a été sélectionné en compétition officielle par le Festival de Cannes.

- **Téléfictions** - L'ONF a poursuivi sa coproduction avec quatre maisons du secteur privé pour la série des téléfilms qui bénéficient d'une télédiffusion sur les ondes de Radio-Québec aux heures de grande écoute. Dans le cadre de la phase III de cette série, le studio de fiction a produit *Blanche est la nuit* qui a été lancé au Festival international du cinéma en Abitibi-Témiscamingue. Le studio s'est également engagé dans la production de trois autres téléfictions: *Blue la magnifique, Cuervo* et *Un autre homme.*

- **Coproductions avec le secteur indépendant** - Le programme de coproductions avec le secteur indépendant est à l'origine de plusieurs oeuvres de qualité. Il y a lieu de souligner le succès remarquable de *Jésus de Montréal* qui a remporté les plus grands honneurs dans les festivals canadiens et étrangers et qui a tenu l'affiche pendant 66 semaines à Montréal. Il faut souligner également les films *Portion d'éternité* et *Trois Pommes à coté du sommeil* qui ont également raflé plusieurs prix et qui ont été acclamés par la critique.

- **Progamme d'aide au cinéma indépendant** - Ce programme a largement prouvé le rôle qu'il joue auprès de la relève. Grâce à sa participation à quelque 58 films, dont 25 ont été terminés pendant l'année, ce programme a permis l'émergence de jeunes cinéastes de talent qui sont maintenant reconnus par l'ensemble du milieu cinématographique.

Le tableau 16 montre la répartition des ressources financières de la programmation française.

Tableau 16: Répartition des ressources financières de la programmation française

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992		Prévu 1990-1991		Réel 1989-1990	
	Production	Mise en Marché	Production	Mise en Marché	Production	Mise en Marché
Cinéma documentaire	5 950	750	5 003	716	5 157	401
Semaine internationale du documentaire	-	-	-	-	781	-
Coproduction avec le secteur indépendant	2 900	-	3 046	-	3 478	-
Cinéma de femmes	1 350	275	1 268	242	1 189	243
Cinéma d'auteur	1 800	125	2 072	100	929	55
Cinéma d'animation	1 670	180	1 522	159	1 605	226
Cinéma francophone hors Québecbec	1 450	700	1 158	677	1 484	789
Promotion de la collection	-	1 208	-	1 155	-	981
Animatique	550	-	540	-	496	-
Frais non ventilés						
Biens d'équipement	735	0	604	0	793	0
Locaux	1 357	293	1 269	291	1 315	310
Services aux locataires	104	-	365	67	88	15
Total des ressources	17 866	3 531	16 847	3 407	17 315	3 020

Plans de programmation pour 1991-1992

Production: Le Programme français entend mettre l'accent sur trois secteurs prioritaires de programmation: l'environnement, les relations raciales et les peuples autochtones. De plus, il abordera d'autres thématiques spécifiques. Les principaux domaines de production sont présentés ci-dessous en fonction des auditoires auxquels les films sont destinés.

- **Les jeunes et les enfants** - Le Programme français produira une série de courts métrages destinés à sensibiliser les jeunes à l'environnement dans une perspective d'interdépendance planétaire.

En collaboration avec le Secrétariat d'état, il entrera dans une nouvelle phase de production de films destinés à l'apprentissagge du français langue seconde.

Dans le cadre du programme Hors-Québec, un projet de série sur l'Education bilingue sera réalisé dans l'ouest.

Le Programme d'animation réalisera un projet d'envergure traitant de la convention des droits de l'enfant et mettra sur pied la production d'un ensemble de films sur des sujets éducatifs.

- **Cinéma de femmes** - Le programme Regards de femmes réunira six réalisatrices pour réaliser un projet portant sur la santé et les diverses étapes du développement des femmes.

  Le Programme fédéral des femmes, qui est rendu possible grâce à la participation de nombreux ministères et agences fédérales, produira quatre films documentaires dont le thème principal sera les femmes et le travail.

- **Coproductions internationales** - Deux projets d'envergure internationale se réaliseront avec l'Institut national de l'audio-visuel de France et des coproducteurs français: l'un sur les grandes maladies, leur histoire et la mythologie qu'elles ont suscitée, l'autre sur le commerce des espèces menacées.

- **Grand public** - Dans le cadre de Documentaires en vue, programme auquel participent conjointement avec l'ONF, Téléfilm, la SOGIC et Radio-Québec, le Programme français produira deux films documentaires et réalisera des documents audio-visuels destinés au Biôdome, créé en 1992 par le Jardin botanique de Montréal.

  Des films documentaires aborderont la question de l'immigration au Québec, d'autres traiteront des autochtones vivant dans le nord du Québec.

  Dans le cadre du Programme Hors-Québec, quatre films documentaires seront réalisés sur l'Acadie et la mer, de même qu'une dramatique d'une heure sur le violoniste Arthur Leblanc.

  Le Programme de fiction entreprendra la production d'un nouvel ensemble de très courts métrages destinés à la distribution en salles commerciales; en collaboration avec Radio-Québec, il produira un cinquième téléfilm.

  Le Programme de coproduction avec le secteur indépendant participera à quelques nouveaux projets et terminera la dizaine de projets qu'il a entrepris en 1990-1991.

Mise en marché - En plus d'utiliser les canaux de distribution habituels, la mise en marché française verra à développer des stratégies particulières pour rejoindre le marché consommateur et le marché de l'éducation.

- **La vente directe aux consommateurs** - L'ONF développera un système de promotion et de vente directe qui lui permettra de livrer rapidement par la poste des vidéocassettes à sa clientèle. D'une part, cette approche permettra aux produits ONF de pénétrer le marché domestique d'une façon accrue; d'autre part, elle contribuera à augmenter la disponibilité et la diffusion de produits culturels canadiens sur vidéocassettes.

- **Mise sur pied du Centre de consultation cinématographique de Montréal** - L'ONF mettra sur pied un Centre de consultation cinématographique automatisé et robotisé qui offrira aux clientèles spécialisées comme au grand public des services de prêt et de consultation des films ONF d'abord, d'autres films canadiens ensuite et qui donnera accès à tout un ensemble d'informations sur la production cinématographique en général. Les films du Centre seront tous disponibles sur support vidéodisque, ce qui éliminera les problèmes d'usure que connaissent les autres types de support. En outre, le vidéodisque évitant de recourir à la copie maîtresse d'un film pour sa reproduction, il sera possible, au moment même du visionnement, d'en commander une copie sur vidéocassette et de l'obtenir immédiatement.

- **Le 25e anniversaire du Studio d'animation** - Des activités majeures viendront souligner le 25e anniversaire de la création du Studio français d'animation et feront connaître un essor considérable à la visibilité de ses films. Entre autres projets: la diffusion d'une émission spéciale à Radio-Canada et le regroupement de films pour distribution commerciale et visionnements de prestige.

- **Distribution via les tierces parties** - Fort de l'expérience concluante des vidéoclubs éducatifs dans les écoles, l'ONF étudiera cette politique d'accès afin de la mettre en oeuvre plus largement dans d'autres institutions scolaires.

  Le partenariat avec les bibliothèques publiques se poursuivra. A ce titre, une dizaine de nouvelles ententes seront signées et des projets de compilation spécifiquement conçus pour souligner le 350e anniversaire de Montréal seront préparés pour être lancés en 1992.

- **Fiction 16/26** - Les trois courts métrages produits dans le cadre du programme Fiction 16/26 seront lancés dans plusieurs festivals et événements cinématographiques avant leur diffusion à l'automne 91 sur les ondes de Radio-Québec.

2. Distribution

Le rôle premier de ce secteur d'activités est de faire en sorte que tous les Canadiens et Canadiennes aient accès aux produits de l'ONF et ce, de façon efficace. Cela est rendu possible grâce à un réseau national de cinémathèques ONF qui sont partenaires d'un certain nombre de bibliothèques publiques.

Les projets importants qui ont été réalisés en 1989-1990 dans ces secteurs sont les suivants:

- **Partenariat avec les bibliothèques** - Au cours de l'année 1989-1990, les Services de distribution ont continué d'accorder une grande importance au partenariat et aux ententes avec les bibliothèques publiques. À la fin de l'année 1989-1990, il était possible d'accéder à des collections vidéos choisies dans près de 400 bibliothèques. Au cours de la période de douze mois prenant fin au 31 mars 1990, le nombre de prêts par ces points d'accès a totalisé 108,534.

- **Politique des frais de services** - La politique des frais de services pour les prêts des films et vidéos de l'ONF a été mise en vigueur en septembre 1988; comme on s'y attendait, elle a entraîné une baisse au niveau de la circulation des films. Tel que prévu, le nombre de réservations a d'abord diminué pour ensuite se stabiliser à 200,000 par année.

Les principaux extrants des Services de distribution sont donnés au tableau 17, tandis que les ressources de ces Services paraissent au tableau 18.

Tableau 17: Demande concernant les services de la Distribution

	Prévu 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990	Réel 1988-1989
Nombre de prêts ou locations de films et de vidéocassettes				
Cinémathèques régionales	200 000	200 000	193 757	233 266
Bibliothèques publiques partenaires	200 000	200 000	108 534	76 200
Nombre de copies en circulation:				
Films	50 000	55 000	55 991	85 158
Vidéocassettes	45 000	40 000	37 867	33 233
Reproduction électronique	6 000	6 000	6 000	5 909
Nombre de commandes d'approvisionnement	6 500	6 500	7 675	6 500
Système d'information (FORMAT)				
Opérations en direct	54 000	56 000	55 733	69 586
Nombre de fichiers dans la banque de données	33 500	32 000	28 954	26 514
Nombre de catalogues de référence produits	3	3	3	2

Plans pour 1991-1992

Un des plus importants défis de l'ONF durant les années 1990 est d'assurer au public l'accès à sa riche collection de milliers de vidéos et de films.

Avec l'appui du réseau national des cinémathèques et du personnel professionnel, avec la collection complète des productions françaises et anglaises (courantes et d'archives), avec le matériel de vente et d'information et le service de référence et de programmation, les Services de distribution auront tout en main pour réaliser cet objectif d'accessibilité.

- **Les Centres audiovisuels ONF** - Le rôle des Centres audiovisuels de l'ONF sera d'offrir aux provinces et aux territoires un accès étendu à la collection complète des films de l'ONF et d'assurer une présence très dynamique dans les principales villes où ils sont situés.

  De façon spécifique, l'image de ces Centres sera modernisée par l'aménagement professionnel de l'espace et de l'étalage des produits en vitrine. On accentuera le rôle promotionnel et communicationnel des superviseurs et superviseures de cinémathèques. On appuiera les campagnes de mise en marché par vidéo (telemarketing). Enfin, chaque cinémathèque ONF verra au merchandising d'objets reliés à l'ONF.

- **Demandes d'achat par Fax** - Les services de distribution verront à promouvoir le service de télécopie (fax) de l'ONF, fonctionnant 24 heures par jour, 7 jours par semaine, pour les demandes d'achats et de location des produits. Ils entreprendront des activités de promotion et de soutien pour appuyer les bibliothèques partenaires dans leurs activités de distribution des vidéocassettes ONF. À cet effet, les Services de distribution réaliseront - à titre d'essai - le projet "vidéo sur roues". Un service itinérant de vente et de location de vidéos sera temporairement offert aux bibliothèques publiques selon un horaire hebdomadaire ou bi-hebdomadaire. Ce projet sera évalué afin de déterminer si un accès local de la collection de l'ONF augmente la circulation de ses produits.

- **Mise en marché des publications de l'ONF** - Les Services de distribution commercialiseront quatre publications concernant les ressources de vente, de service et d'information:

  . L'ONF ... 50 ans: un répertoire des productions de l'ONF de 1939 à 1989
  . La Collection de plans d'archives de l'ONF
  . Le Catalogue des films et vidéos de l'ONF
  . Film/Vidéo Canadiana 1988-1989

- **Le catalogue électronique** - En collaboration avec les Services de recherche et développement, les Services de distribution ont élaboré un projet de catalogue image/texte électronique et interactif.

- **Autres projets** - Les Services de distribution verront à la promotion nationale de la base de données "NFB Images ONF" sur MacIntosh, 4^{e} Dimension, pour améliorer l'accès à la collection la plus impressionnante de plans d'archives du Canada. Ils feront également la démonstration d'un prototype du système international informatisé pour le recouvrement des droits de distribution.

Tableau 18: Coût net de la Distribution et des années-personnes

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992		Prévu 1990-1991		Réel 1989-1990	
	$	A-P	$	A-P	$	A-P
Dépenses	8 622	95	8 091	95	7 866	89
Moins: recettes à valoir sur le crédit	540		500		1 153	
	8 082	95	7 591	95	6 713	89

Nota: Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.

3. Formation

L'ONF offre différentes activités de formation dans plusieurs secteurs de la cinématographie. Elles prennent la forme de stages, d'ateliers, de soutien aux premières productions de jeunes cinéastes, de concours offrant des opportunités pour la réalisation et la scénarisation.

Les résultats de 1989-1990 les plus significatifs:

- **Programme d'équité** - Par l'entremise du Programme d'équité en matière d'emploi, l'ONF a investi 235 000 $ dans l'organisation de 75 stages et de 14 ateliers auxquels ont participé 150 personnes ne faisant pas partie de l'ONF. Ces stages et ateliers visaient à favoriser le développement des connaissances et de l'expertise des femmes dans tous les aspects de la cinématographie.

- **Cinématographie régionale** - Les Centres régionaux du Programme anglais et du Programme français ont offert une dizaine d'ateliers de formation à la cinématographique environnante. Ils ont égale- ment prêté main forte - sous forme d'une aide technique et financière qui a totalisé 142 700 $ à des coopératives de cinéastes qui donnent elles-mêmes des ateliers de formation.

  À titre d'exemple, le Centre de l'Ontario a collaboré avec la Nouvelle association de cinéastes franco-ontariens à la mise sur pied d'une série d'ateliers de formation professionnelle en cinéma documentaire.

- **Concours de scénarisation et de production** - Des concours sont régulièrement organisés dans les domaines de l'animation, du documentaire et de la fiction afin de permettre à des cinéastes débutants de scénariser ou de réaliser un film dans un contexte professionnel et ainsi bénéficier d'un encadrement formateur et d'opportunités de contact avec des experts du milieu cinématographique et ce, tant au plan technique qu'artistique.

  En 1989-1990, l'ONF a engagé un total de 478 200$ dans la formation via les concours "Cinéaste recherché(e)" (animation française - réalisation), "Animation Opportunity Program" (animation anglaise - réalisation), "Fiction 16/26" (fiction française - scénarisation) et sa collaboration au concours de Radio-Canada "La course Europe-Asie".

- **Le Manitoba Animation Center** - Le Manitoba Society of Independant Animators et l'ONF collaborent à la mise sur pied d'un centre d'animation à Winnipeg. En 1989-1990, l'ONF a participé à la tenue d'une première série de séminaires, bien que le projet soit toujours à l'étape de développement.

- **Soutien technique et artistique à des cinéastes pigistes** - Le programme PAFPS - Program to Assist Films in the Private Sector - et le programme ACIQ - Programme d'aide au cinéma indépendant québécois - offre une aide d'appoint (prêt d'équipements, services techniques, services professionnels, ressources humaines) aux cinéastes qui en sont à leur première oeuvre et qui, par conséquent bénéficient de l'expertise technique et artistiques des professionnels de l'ONF. En 1989-1990 ces deux programmes ont favorisé la production de 265 projets de films pour une somme totale de 1 168 000 $.

Les principaux extrants de la formation résultent de divers programmes d'apprentissage, de concours, de demandes de cinéastes indépendants et débutants provenant des diverses régions du Canada et sont présentés au tableau 19. Ils correspondent au nombre de personnes ayant reçu une formation, au nombre de projets auxquels l'ONF a prêté son appui et aux nombre de films réalisés par rapport aux ressources investies. Ces projets visaient non seulement à offrir une formation valable mais également à recruter de nouveaux talents pour assurer la relève et à fournir aux jeunes cinéastes les moyens de réaliser des projets novateurs.

Tableau 19: Principaux extrants de la formation

	Prévu 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Sommes consacrées à la formation (en milliers de dollars)	**2 377**	2 500	2 164
Nombres de stagiaires	**332**	326	343
Nombre de projets soutenus	**272**	267	293
Nombre de films produits	**6**	7	4

Plans pour 1991-1992

Tout en poursuivant ses diverses activités de formation via le Programme d'équité, les concours, le soutien aux cinéastes débutants et la collaboration aux organismes de formation cinématographique en région, l'ONF verra en 1991-1992 au développement de deux projets particuliers:

- **Programme national de production autochtone** - Le Centre Nord-ouest en collaboration avec les Centres du Pacifique et des Prairies développeront un Programme national de production autochtone. En plus d'un volet "production", ce programme établira un volet "formation" dans divers métiers du cinéma.

  Outre son propre investissement, l'ONF devra s'assurer la collaboration et l'aide financière d'autres organismes publics et privés. La première étape de ce projet sera consacrée à la recherche de financement et à l'identification, de concert avec les autochtones concernés, de leurs besoins en termes d'aide et de formation.

- **Le programme "New Initiatives in Film"** - Le programme **New Initiatives in film**, développé par le Studio D du Programme anglais, a pour but d'aider à corriger la sous-représentation et la présentation déformée des femmes appartenant à des minorités ethniques dans le cinéma canadien. L'objectif premier de ce programme sera l'aide à la production de film, mais il contribuera grandement à la formation de celles qui y participeront en tenant annuellement des ateliers intensifs dans le domaine de la production de documentaires, en veillant à l'encadrement des productrices et des réalisatrices et par l'octroi de bourses de développement professionnel.

4. Recherche et développement techniques

Les projets importants qui ont été réalisés en 1989-1990 dans ces secteurs sont les suivants:

Production - film

- Une console à télécommande, conjointement avec le nouveau support ventral pour hélicoptère, ont été construits et utilisés lors des prises de vue spectaculaires dans les films *Ballade urbaine* et *Aces*.

Postproduction - film

- Dans le Laboratoire, on a installé un système de surveillance des travaux en cours au moyen de codes barrés. Conçu conjointement par la Division de la recherche et du développement technique et une firme privée, ce réseau de communication permettra un meilleur suivi des travaux en cours et pourrait être étendu à d'autres sections. Il informe sur les travaux en cours par l'entremise de huit phases de travail, utilisant vingt lecteurs de codes barrés et un logiciel courant, assurant ainsi une plus grande efficacité des activités de post-production de films.

L'innovateur DigiSync [md], qui est à la fois un compteur numérique universel de défilement et un lecteur de codes barrés sur film, mis au point par l'ONF, a obtenu un succès considérable sur le marché. Un grand nombre de firmes étrangères ont déjà demandé des permis de distribution.

- Au cinéma 3 du bureau central de Montréal, un système permanent de sous-titrage électronique pour projections de vidéos a été installé. Le système Ciné-texte [md], prototype d'installations semblables dans plusieurs Centres de l'ONF et dans l'industrie, offre une solution de rechange très économique au procédé de sous-titrage.

Son

- Le DigiSound [md], est un système de son numérique pour cinéma compatible avec les formats du son analogue traditionnel utilisant un enregistrement optique sur pellicule 35mm. Il a été lancé publiquement à la 17e Conférence de l'Uniatec en octobre 1989 à Montréal. En septembre 1989, ce système traçait la première piste de données numériques sur film sonore 35mm. Il a déjà suscité intérêt considérable à travers le monde et place ainsi le Canada au premier plan des réalisations visant à améliorer le son au cinéma.

Soutien à la mise en marché

- Cinq kiosques interactifs utilisant la technologie du vidéodisque ont été construits, programmés et utilisés au cours du 50e anniversaire de l'ONF en mai 1989, durant les Portes ouvertes, et, par la suite, ont contribué à la promotion des films de l'ONF.

Le tableau 20 montre les dépenses et les années-personnes pour la Recherche technique.

Tableau 20: Coût net de la Recherche technique et des années-personnes

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1991-1992**		Prévu 1990-1991		Réel 1989-1990	
	$	**A-P**	**$**	**A-P**	**$**	**A-P**
Recherche technique	**1 149**	**7**	1 087	7	1 133	7

Nota: Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.

Plans pour 1991-1992

Au cours de l'année 1991-1992, le secteur de la recherche et du développement technique continuera de développer des systèmes qui intègrent les technologies récentes à l'art des communications audiovisuelles et ce, de concert avec les intervenants de l'industrie. Une brève description des projets est établie au tableau 21.

Parmi ces projets, plusieurs développent des systèmes qui augmentent la productivité, la latitude de création et l'accès aux ressources matérielles de production cinématographique. Les autres simplifieront l'interface humain/machine, permettront une plus grande utilisation du film 16mm et rendront plus accessibles les formats vidéo des films.

Les principaux secteurs de recherche prévus pour 1991-1992 sont mentionnés au tableau 21.

Tableau 21: Recherche technique - Allocation des ressources

SECTEURS	RESSOURCES DOLLARS	A-P	PROJETS PRÉVUS
Production de film	103 000	1	Élaboration d'un logiciel d'animation en studio et sur lieu de tournage.
			Élaboration d'un logiciel d'affichage de texte synchronisé pour l'établissement des scénarios-maquettes.
Postproduction - Montage	193 500	1	Automatisation de la consultation de documents cinématographiques et des commandes de plans.
			Élaboration d'un logiciel de préparation de truquages.
Postproduction - Effets visuels	201 500	1	Élaboration d'un système numérique de production et de reformatage d'effets cinématographiques.
Postproduction sonore	202 000	1	Élaboration d'un logiciel de montage du son assisté par ordinateur.
			Élaboration d'un système de mixage du son assisté par vidéo.
			Transfert du son assisté par ordinateur.
			Amélioration de l'interface utilisateur sur équipement informatique.
Aide à la mise en marché film/vidéo	355 000	2	Amélioration des techniques de synchronisation de l'image et du son.
			Système autonome, sur CD-Rom, de consultation et de commande de films.
			Vidéothèque automatisée.
Conseil à l'industrie et services de transfert technologique	95 000	1	Consultation et dissémination de renseignements sur les nouveaux développements et les technologies pertinentes.
Total	1 149 000	7	

5. Administration

Cette sous-activité regroupe deux composantes principales : premièrement, la direction qui comprend la haute direction, les communications, les affaires générales, le programme d'équité, la planification et l'évaluation et deuxièmement, la composante administration, finances et personnel. Elle accomplit toutes les tâches reliées à l'orientation et à la gestion des affaires, des ressources, des services et des systèmes administratifs de l'Office. A cet effet, un comité composé des membres de l'administration coordonnera cette année l'implantation d'un système de planification stratégique de l'information. Ce projet fait suite à une évaluation (effectuée en 1990-1991) des systèmes d'information dont l'ONF se sert pour mesurer l'atteinte de ses objectifs. Le nouveau système permettra de mesurer les facteurs critiques de succès par l'entremise d'indicateurs de rendement.

Les dépenses de l'Administration représentent environ 12 % des dépenses totales de l'Office, alors qu'elle utilise 16 % des années-personnes allouées. Un peu plus de 58 % de ces dépenses sont reliées à des coûts de main-d'oeuvre. Les autres postes de dépenses significatifs sont : loyers payés au Travaux publics (8 %), services professionnels et spéciaux (11 %) et coûts de transport et communications (7 %).

Le tableau 22 montre le rapport entre les dépenses et les années-personnes de l'Administration et le total du Programme.

Tableau 22: Rapport entre les dépenses et les années-personnes de et celles du Programme

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1991-1992**		Prévu 1990-1991		Réel 1989-1990		Réel 1988-1989	
	$	**A-P**	**$**	**A-P**	**$**	**A-P**	**$**	**A-P**
Total du Programme	**87 128**	**717**	83 172	717	81 471	693	81 929	705
Administration	**10 549**	**111**	9 906	111	10 443	110	9 254	109
Pourcentage du total	**12.1%**	**15.5%**	12.0%	15.5%	12.8%	15.9%	11.3%	15.5%

Nota: 1) Seules les années-personnes contrôlées sont mentionnées ici.
2) Le total du Programme fait référence aux crédit budgétaire.

Section II
Renseignements supplémentaires

A. Aperçu des ressources du Programme

1. Besoins financiers par article

Tableau 23: Détail des besoins financiers par article

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Personnel			
Traitement et salaires	**39 272**	36 944	35,108
Contribution aux régimes d'avantages sociaux du personnel	**6 028**	5 667	4,318
Autres frais touchant le personnel	**1 764**	1 699	1,529
	47 064	44 310	40 955
Biens et services			
Transport et communications	**5 100**	4 900	4 807
Information	**13 892**	12 965	11 878
Services professionnels et spéciaux	**2 180**	2 100	2 414
Baux et locations	**9 250**	9 100	9 667
Achat de services de réparation et d'entretien	**1 080**	960	958
Services publics, fournitures et approvisionnements	**5 120**	4 750	4 684
Autres subventions et paiements	**400**	350	346
Total des biens et services	**37 072**	35 125	34 754
Total des dépenses de fonctionnement	**84 136**	79 435	75 709
Capital	**2 638**	2 960	3 278
Paiements de transfert	**704**	527	574
Total des dépenses	**87 478**	82 922	79 561
Moins: recettes à valoir sur le crédit	**8 000**	8 455	8 286
Dépenses nettes imputées au crédit	**79 478**	74 467	71 275

2. Besoins en personnel

Tableau 24: Détail des besoins en personnel

	Années-personnes * Contrôlées par le Conseil du Trésor				
	Budget des dépenses 1991-1992	Prévu 1990-1991	Prévu 1989-1990	Échelle actuelle de traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1991-1992
Gestion	31	31	29	59 200 - 100 000	78 766
Administration et Services extérieurs	155	154	145	22 538 - 69 597	48 561
Scientifique et professionnelle	18	17	15	19 893 - 66 306	50 973
Soutien administratif	162	163	158	14 807 - 33 789	28 334
Exploitation	39	42	42	15 057 - 42 820	29 511
Technique	305	303	297	16 982 - 68 011	49 121
Personnel engagé sur place	7	7	7	29 747 - 71 458	54 571
	717	717	693		

	Autres années-personnes *				
	Budget des dépenses 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990	Échelle actuelle de traitements	Provision pour le traitement annuel moyen 1991-1992
Cadres supérieurs	1	1	1	44 300 - 165 500	-
Soutien administratif	17	17	21	14 807 - 33 789	28 334
Technique	162	160	166	16 982 - 68 011	49 121
Autre	35	33	39	15 057 - 69 597	39 036
	215	211	227		

* L'expression **années-personnes** désigne l'emploi d'une personne pendant une année complète ou l'équivalent (par exemple, l'emploi de trois personnes pendant quatre mois chacune). Une année-personne peut viser les employés rémunérés au tarif des heures normales (au Canada ou à l'étranger), permanents ou non, à temps plein ou partiel, saisonniers, nommés pour une période déterminée ou occasionnels et les autres types d'employés.

Les **années-personnes** contrôlées sont assujetties au contrôle du Conseil du Trésor. A quelques exceptions près, le Conseil du Trésor contrôle directement le nombre d'années-personnes des ministères et organismes énumérés à l'annexe I des parties I et II de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique. Le Conseil du Trésor ne contrôle pas les années-personnes concernant le personnel des ministres nommé en vertu de l'article 39 de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique et toutes les nominations faites en vertu d'un décret. En outre, les années-personnes de certains ministères et organismes peuvent être exemptées du contrôle du Conseil du Trésor. Dans la partie II du Budget des dépenses, les années-personnes contrôlées sont identifiées comme années-personnes "autorisées".

Les **"autres" années-personnes** ne sont pas assujetties au contrôle du Conseil du Trésor mais sont divulguées à la partie III du Budget des dépenses, dans un tableau comparatif avec les années précédentes, à l'appui des dépenses en personnel requises énoncées dans le Budget des dépenses.

Nota: Les colonnes concernant les années-personnes montrent la répartition prévue des années-personnes du programme, contrôlées ou non, par groupe professionnel. La colonne concernant l'échelle des traitements actuelle indique les échelles salariales par groupe professionnel en vigueur le 1er octobre 1990. La colonne visant l'échelle des traitements indique les coûts salariaux estimatifs de base, y compris la provision pour les conventions collectives, les augmentations d'échelon annuelles, les promotions et la rémunération au mérite, divisés par le nombre d'années-personnes du groupe. Les modifications apportées à la répartition des éléments utilisés pour le calcul peuvent influer sur la comparaison des moyennes entre les années.

3. Paiements de transfert

Le tableau 25 résume les dépenses de l'Office en matière de subventions et de contributions.

Tableau 25: Détails des subventions et des contributions

(en dollars)	Budget des dépenses 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Subventions			
Subventions pour aider à payer le coût de certains événements cinématographiques d'importance, qui ont lieu au Canada et qui sont d'intérêt national ou international, selon l'avis du Conseil d'administration	**20 000**	12 000	11 950
Contributions			
Paiements à la province de Québec en vertu des accords fiscaux réciproques	**284 000**	175 000	225 685
Pour aider des organismes sans but lucratif offrant des programmes de formation cinématographique et participer à la promotion de la cinématographie canadienne.	**400 000**	340 000	336 499
	704 000	527 000	574 134

4. Recettes

Tableau 26: Recettes par catégorie

(en milliers de dollars)	Budget des dépenses 1991-1992	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Recettes à valoir sur le crédit			
Production de films	1 725	2 615	2 465
Ventes de copies	2 350	2 276	2 125
Location, redevances et divers	3 385	3 064	3 049
Services de distribution	540	500	647
	8 000	8 455	8 286

5. Coût net du Programme

Le Budget des dépenses du Programme ne comprend que les dépenses qui doivent être imputées aux crédits votés et législatifs. Le tableau 27 présente d'autres éléments de coût ainsi que les recettes prévues dont il faut tenir compte dans l'établissement du coût estimatif net du Programme.

Tableau 27: Coût estimatif net du Programme pour 1991-1992

(en milliers de dollars)	Budget principal 1991-1992	Plus * Autres Coûts	Coût Total du Programme	Moins recettes	Coût estimatif net du Programme 1991-1992	Coût estimatif net du Programme 1990-1991
	87 478	110	87 588	8 000	79 588	75 806

* Les autres coûts de 110 000 $ comprennent: ($000)

- Services d'administration de la rémunération fournis sans frais par Approvisionnements et Services 96
- Contribution de l'employeur aux dédommagements payés par Travail Canada 14

6. États financiers du fonds renouvelable

Ce fonds est géré en vertu de l'autorisation permanente prévue par la Loi sur la régularisation des comptes (S.C. 1980, c.17). Le Parlement a déjà autorisé un prélèvement total de 20 000 000 $ pour le fonds renouvelable de l'Office national du film au titre de fonds de roulement et permet l'enregistrement de l'augmentation de la valeur nette des immobilisations en vertu de cette autorité.

Tableau 28: Analyse du fonds renouvelable

(en milliers de dollars)		
Autorisation au 1er avril 1991		20 000
Prélèvements:		
Solde prévu au 1er avril 1991	13 945	
Total des prévisions (besoins de trésorerie nets)	79 478	
Crédit accordé dans le présent Budget des dépenses	(79 478)	
Variation du fonds de roulement	150	
Augmentation de la valeur nette des immobilisations	200	
Solde prévu au 31 mars 1992		14 295
Autorisation non utilisée au 31 mars 1992		5 705

Tableau 29: État de la situation du fonds renouvelable

(en milliers de dollars)	**Budget des dépenses 1991-1992**	Prévu 1990-1991	Réel 1989-1990
Actif			
Encaisse	**300**	250	243
Comptes à recevoir	**4 035**	4 306	3 597
Stocks	**2 900**	2 874	2 994
Frais payés d'avance	**760**	715	824
Équipement (valeur nette)	**13 200**	13 000	12 712
	21 195	21 145	20 370
Passif			
Comptes créditeurs et charges à payer	**6 900**	7 200	7 536
Avoir du Canada	**14 295**	13 945	12 834
Avoir du Canada constitué de:			
Autorisation provenant du Trésor	**14 295**	13 945	12 834

B. Autres renseignements

1. Bureaux régionaux de l'Office national du Film

SIEGE SOCIAL

- Ottawa

BUREAU CENTRAL

- Montréal

Distribution au Canada

- Charlottetown
- Edmonton
- Halifax
- Moncton
- Montréal
- Ottawa
- Québec
- Saskatoon
- St. John's
- Toronto
- Vancouver
- Winnipeg

Distribution à l'étranger

- Londres
- New York
- Paris

Centres de production anglaise

- Edmonton
- Halifax
- Montréal
- Regina
- Toronto
- Vancouver
- Winnipeg

Centres de production française

- Moncton
- Montréal
- Toronto
- Winnipeg

C. Index

Animation 7, 17, 23, 27, 29-30, 32, 34-36, 40, 44
Anniversaire 7, 9, 16, 21, 26, 30, 32, 36, 42
Auditoire(s) 7, 12, 20, 25, 28, 31, 32, 34
Autochtone(s) 7, 16, 23, 28-31, 34-35, 41

Bibliothèque(s) 7, 10, 13, 17-22, 31, 36-38

Centre de consultation 7, 16, 17, 36
Cinéaste(s) 10, 13, 19, 20, 33, 39-41
Cinémathèque(s) 21, 36-38
Coproduction(s) 9, 17, 27-28, 33-35
Culture 29

Documentaire(s) 23, 26, 28-29, 32-35, 39-41

Education 26, 28, 33, 35
Enfant(s) 17, 25, 27-30, 33-35
Environnement 7, 15-17, 23, 26, 28, 34

Femme(s) 7, 9, 26-32, 34-35, 39, 41
Festival(s) 9, 22, 26-27, 32-33, 36
FORMAT 7, 13, 17, 21, 32, 37
Formation 3, 5, 7-8, 10-13, 23, 39-41, 48

IMAX 7, 17, 22
Indicateurs 7, 18, 20, 45

Minorités 7, 18, 41

Technologie(s) 13, 15, 17, 21, 42-44
Télévision 15, 17, 20, 22, 29-32
Vidéo 17, 21, 25, 26, 28, 30, 31, 38, 43, 44
Vidéocassette(s) 9, 15-17, 21, 22, 25, 36-38

B. Autres renseignements

1. Bureaux régionaux de l'Office national du film

SIEGE SOCIAL

- Ottawa

BUREAU CENTRAL

- Montréal

Distribution au Canada

- Charlottetown
- Edmonton
- Halifax
- Moncton
- Montréal
- Ottawa
- Québec
- Saskatoon
- St. John's
- Toronto
- Vancouver
- Winnipeg

Distribution à l'étranger

- Londres
- New York
- Paris

Centres de production anglaise

- Edmonton
- Halifax
- Montréal
- Regina
- Toronto
- Vancouver
- Winnipeg

Centres de production française

- Moncton
- Montréal
- Toronto
- Winnipeg

C. Index

Animation 7, 17, 23, 27, 29-30, 32, 34-36, 40, 44
Anniversaire 7, 9, 16, 21, 26, 30, 32, 36, 42
Auditoire(s) 7, 12, 20, 25, 28, 31, 32, 34
Autochtone(s) 7, 16, 23, 28-31, 34-35, 41

Bibliothèque(s) 7, 10, 13, 17-22, 31, 36-38

Centre de consultation 7, 16, 17, 36
Cinéaste(s) 10, 13, 19, 20, 33, 39-41
Cinémathèque(s) 21, 36-38
Coproduction(s) 9, 17, 27-28, 33-35
Culture 29

Documentaire(s) 23, 26, 28-29, 32-35, 39-41

Education 26, 28, 33, 35
Enfant(s) 17, 25, 27-30, 33-35
Environnement 7, 15-17, 23, 26, 28, 34

Femme(s) 7, 9, 26-32, 34-35, 39, 41
Festival(s) 9, 22, 26-27, 32-33, 36
FORMAT 7, 13, 17, 21, 32, 37
Formation 3, 5, 7-8, 10-13, 23, 39-41, 48

IMAX 7, 17, 22
Indicateurs 7, 18, 20, 45

Minorités 7, 18, 41

Technologie(s) 13, 15, 17, 21, 42-44
Télévision 15, 17, 20, 22, 29-32
Vidéo 17, 21, 25, 26, 28, 30, 31, 38, 43, 44
Vidéocassette(s) 9, 15-17, 21, 22, 25, 36-38